Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 2 (1884)

Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 25. Mai — Berne, le 25 Mai — Berna, li 25 Maggio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des Schweiz. Handelsamtsblattes in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la Feuille officielle suisse du commerce à Berna.

Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del Foglio ufficiale svizzero di commercio a Berna.

Amtlicher Theil. - Partie officielle. - Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursivschrift verwendet. — Les publications concernant des radiations sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risquardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 19. Mai. Inhaber der Firma Fr. Bauer in Unterstraß ist Franz Bauer von und in Unterstraß. Natur des Geschäftes: Kassenfabrikation. Geschäftslokal: Stampfenbachstraße 12.

19. Mai. Inhaber der Firma I. Goldenkranz in Zürich ist Isidor Goldenkranz von Bromberg, Posen, wohnhaft in Zürich. Natur des Ge-schäftes: Galanterie-, Kurz-, Weißwaaren- und Schirmgeschäft. Geschäftsschäftes: Galanterie-, Kurz-, Weißwalckal: Limmatquai, Ecke Mühlegasse.

19. Mai. Inhaberin der Firma L. Huber-Mühlschlegel in Oerlikon ist Luise Huber geb. Mühlschlegel von Zürich, wohnhaft in Oerlikon, mit Zustimmung ihres Ehemannes Heinrich Huber. Natur des Geschäftes: Spezerei-, Glas-, Geschirr-, Ellenwaaren etc.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna Bureau Bern.

1884. 20. Mai. Jakob Burkhardt und Ulrich Burkhardt von Huttwyl und Gottlieb Labhardt von Steckborn, sämmtlich wohnhaft in Bern, haben unter der Firma Gebr. Burkhardt & Labhardt in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in's Handelsregister ihren Anfang nimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein befugt: Jakob und Ulrich Burkhardt. Natur des Geschäftes: Mechanische Holzscheiterei und Brenn-materialienhandlung. Geschäftslokal: Weißenbühl bei Bern.

Bureau de Saignelégier (district des Franches Montagnes). 19 mai. Louis Baume, négociant, et Louis Godat, les deux originaires des Bois, y demeurant, ont constitué sous la raison sociale Baume et Godat une société en nom collectif, dont le siège est aux Bois et qui a commencé aujourd'hui. Genre de commerce: Vins et spiritueux.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 19. Mai. Inhaber der Firma Peter Schwegler in Willisau ist Peter Schwegler von Willisauland, wohnhaft in Willisau. Natur des Geschäftes: Geschäftsbureau.

19. Mai. Inhaber der Firma Jos. Kronenberg in Willisau ist Joseph Kronenberg von und in Willisau. Natur des Geschäftes: Geschäftsagentur.

19. Mai. Die Firma "Joseph Brunner" in Luzern ist erloschen. Xaver Weingartner-Brunner von Adligenschwyl und Joseph Otzenberger-Brunner von Großdietwyl, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Weingartner & Otzenberger, Nachfolger von Joseph Brunner in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1884 ihren Anfang nahm, mit ausdrücklicher Ermächtigung der bisherigen Inhaber der Firma Joseph Brunner. Die neue Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma. Natur des Geschäftes: Kolonialwaaren- und Tapetenhandlung. Geschäftslokal: Kapellgasse Nr. 261.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

Bureau Flawyl (Bezirk Untertoggenburg).

1884. 19. Mai. Emil Raschle-Ritter von Wattwyl, Theodor Lanz von Roggwyl, Kt. Bern, und J. G. Birnstiel von Lichtensteig, sämmtlich wohnhaft in Wattwyl, haben für den Betrieb ihrer in Neker, Gemeinde Oberhelfenswyl, gelegenen Fabrik eine Kollektivgesellschaft unter der Firma Raschle & C' Mechanische Stikerei Degersheim mit Sitz in Degersheim gegründet, welche mit der Eintragung in das Handelsregister ihren Anfang nimmt.

— Dieselbe ertheilt Prokura an die Firma Beyer & W. Grob in Degersheim, welcher die Führung des Geschäftes übertragen ist. Bureau Wattwil (Bezirk Neutoggenburg).

19. Mai. Die Firma "J. Schwegler" in Wattwil ist erloschen. Johannes Schwegler von und in Wattwil und Gottlieb Peter von Elgg, Kt. Zürich, wohnhaft in Wattwil, haben unter der Firma J. Schwegler & C° in Wattwil eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Mai ihren Anfang genommen hat. Diese Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen

Kanton Granbünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1884. 20. Mai. Die Kommandityesellschaft "Paul Ruedi" in Chur hat sich in Folge Ablebens des Kommanditärs Christian Bernard aufgelöst. Die beiden anderen Gesellschafter, Heinrich de Joh. Lendi von Chur und Johann Anton Weinzapf von Fellers, beide wohnhaft in Chur, haben mit der Wittwe des verstorbenen Kommanditärs Christian Bernard, Wittfrau Luzia Bernard geb. Ruedi von Jenins und wohnhaft in Chur, eine neue Kommandit esellschaft eingegangen unter der Firma Lendi, Weinzapf & Cie Paul Ruedi in Chur, welche mit der Eintragung in das Handelsregister ihren Anfang nimmt. Heinrich de Joh. Lendi und Johann Anton Weinzapf sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Wittfrau Luzia Bernard geb. Ruedi ist Kommanditärin mit dem Betrage von Zwanzigtausend Franken. Die neue Firma übernimmt Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Paul Ruedi. Zur Vertretung der Gesellschaft sind allein befugt: Heinrich de Joh. Lendi und Johann Anton Weinzapf, welche, jeder einzeln, die verhiedliche Unternehre. bindliche Unterschrift führen.

Kanton Waadt — Canton de Vand — Cantone di Vand Bureau d'Aigle.

1884. 19 mai. La raison Sophie Favrod, à Noville, est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds.

1884. 17 mai. Le chef de la maison **Eugène Zwahlen**, à la Chauxde-Fonds, est Eugène Henri Zwahlen, de Matten, Berne, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Epicerie et mercerie. Bureaux: Rue des Arts, nº 19.

Kanton Genf — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1884. 17 mai. La raison "Ve Hri Bley", à Genève, a cessé d'exister dès le premier avril 1884, ensuite de la renonciation de la titulaire. La maison J. G. Deis, à Genève, commencée le 1° avril dernier, et dont le chef est Jean Georges Deis, de Genève, domicilié à Plainpalais, a repris dès la même date la suite des affaires de la maison radiée. Genre de commerce: Chaussures. Magasins: 14, Corraterie.

19 mai. Le chef de la maison **A. Sérégé**, à Genève (commencée le 10 mars 1884), est Antoine Henri Sérégé père, de Tonneins (Lot-et-Garonne, France), domicilié à Genève. Genre de commerce: Exploitation du Café de Genève, au Grand-Quai, nº 20.

19 mai. La société en nom collectif qui existait à Genève entre les sieurs Angelo Pellarin, Antoine Patrizio et François Pralon, laquelle avait été inscrite sous la raison sociale **Pralon & Co** (Feuille officielle suisse du commerce de 1883, page 779), a été dissoute à partir du 20 mars 1881. La liquidation en a été confiée au sieur M. Riondel, propriétaire, domicilié 13, Route de la Cluse, à Plainpalais, lequel a reçu à cet effet les pouvoirs les plus étendus.

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Iscrizioni:

Kanton Freiburg — Canton de Fribourg — Cantone di Friborgo

Bureau de Fribourg (district de la Sarine).

1884. 19 mai. Brügger, Peter, né le 4 juillet 1845, menuisier, de Tavel, domicilié à Fribourg.

IV. Monatsbilanz 1884 der Schweizerischen

vom 30.

IV° Bilan mensuel de 1884 des banques

		APPENDENT.	Ka	assa — Cais	sse 18	Ĭ.	Disponible	e Gi	uthaben —	Cre	éances à 1	vue	Créa	Wechselforde nces sur effet			
N₂	Firma — Raison sociale	Gesetzlich Metallgele Espèces ay	d1)	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres	Uebrige Kassabestä: Autres vale	nde²	Schweizeris Emissions-Ba Banques	nken	Korrespon Debitore Correspond	en	Diverse	ółł	Schweizer- Wechsel ') Effets sur	Wechsel das Ausl Effets s	and	Wechsel Faustpfan Avances	nd 5)
	ages et du Commarge	cours léga		banques d'émission suisses			d'émission su		débiteur		Divers 8	3)	la Suisse 4)	l'étrang		nantisseme	
7	A service of a service of the servic	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr. C	Fr.	Ct.	Fr.	Ct
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen .	3,921,176	50	247,290	83,810	69	234,129	33	270,945	71	A 1-	+	10,596,531 15	63,060	90	2,202,869	30
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal .	575,640	-	26,560	7,093	25	28,752	96	189,126	14	EE b.	-	912,497 51			1,173,393	46
3	Kantonalbank von Bern, Bern	5,129,088	05	644,430	148,306	51	216,786	07	1,184,729	87	Street 100 1	-	11,725,201 05			567,703	55
	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	867,685	-	5,800	171,923	73	79,977	25	2,134,956	10	1-1-2	25	1,730,714 05	4,707,192	90	185.5	-
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	2,994,624		115,950	9,842	46	111,415	11	496,326	99		_	3,076,299 82		28	2,178,605	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	213,275	-	29,230	1,645	57		-	101,514	57	4,222	40	1,096,321 51		-	60,915	
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	528,598		186,710	7,852	81	156,186	52	232,036	43		-	1,895,735 15		-	562,000	
8	Aargauische Bank, Aarau	1,959,567		129,450	92,290	35	220,931	03	425,757	08	200/1	1	3,958,742 19			660,800	-
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig Banca della Svizzera italiana, Lugano	491,522		157,220	77,857	90	66,082	59	1,889,863	02	1011		2,188,028 17				-
	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld.	943,345 560,005		30,750	48,697	50	56,733	51	1,800,763	26		-	1,530,966 56			45,600	
1 2	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,281,385	50	64,910 90,250	30,277	52	227,649 19,772	95	747,449 328,726	15	-	-	509,101 50		-	109,193	
3	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern	779,660	5	95,590	21,450 9,086	05	246,250	09	348,572	13 42	16 811111	T	7,853,931 55		_	191,200	-
4	Banque du commerce, Genève	7,794,559	10	279,200	5,990	00	335,035	40	248,180	10	854,932	20	1,753,028 40 15,486,941 10			2,112,300	
5	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	992,387	76	61,550	6,185	39	167,316	32	184,411	01	004,952	30	1,772,600 69			125,000	
6	Bank in Zürich, Zürich	4,957,208		425,750	8,887	12	128,575	72	1.589	32			7,661,600 30			3,704,494	
7	Bank in Basel, Basel	4,685,023		677,800	10,309	89	1,273,387	63	190,610	97	_		9,551,185 63	386,661		4,777,731	
18	Bank in Luzern, Luzern	1,092,025	-	190,150	30,373	32	17,637	82	225,390	51	R	_	1,967,891 86			3,743,987	05
19	Banque de Genève, Genève	1,887,787	60	509,000	159,534	70	243,006	50	33,174	30	213,427	30	7,815,031 45			726,546	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	120,575		32,850	2,317	83		-	77,581	90		1	707,414 12		-	48,708	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	8,455,712	01	1,307,400	312,530	30	288,670	46	4,871,266	70			21,498,207 35		96		_
22	Solothurnische Bank, Solothurn	1,403,302	28	103,550	55,485	65	32,134	15	511,319	39	133,173	89	3,763,992 44	117,585	87	954,302	30
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	513,792	84	41,170	35,905	09	22,186	66	203,100	87	52,025	47	1,066,121 58	972,899	80	711,542	60
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	666,970		152,680	3,445	75	30,216	10	227,103	31	any ampage	-13	3,749,015 23		15	120 000	-
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	573,555		40,740	7,032	93	692,463	87	271.881	14	796,832		2,344,479 64		14	312,520	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne .	3,876,675		147,700	389,028	94	497,869	-	1,418,904	74	38,585		25,884,462 52		05	2,560,275	15
	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf.	205,270		16,050	8,551	96	571,752	97	1 ovilles au	-	2,375	30	2,829 20		-	CONTRACT.	-
	Kant.Spar- u.Leihkasse v.Nidwalden,Stans	202,520	-	3,820	991	40	195,031	58	855	59		-	4,207 50	-	-	404.4	-
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle .	131,520	\neg	13,140	732	14	20,071	55	18,300	11	-	-	683,766 85		-	104,163	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	1,330,220	-	221,470	120,710	94	132,930	39	1,004,700	50		-	3,007,491 18			447,649	-
	Banq. commercie neuchâteloise, Neuchâtel	2,384,535	90	659,570	10,342	97	213,513	34	497,753	43	770,723		8,045,523 16			686,600	00
	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen Glarner Kantonalbank Glarus	428,759 685,035	30	153,160	24,506	04 40	6,947	08	140,659	95	4,059	14	689,245 44 175,224 24	837,051		305,407	20
00	Giarner Mantonarbank Giarus			356,000	8,300		114,659	59	1,103,879			-		480,674	-		-
13	ndi ya Okrasu sa Baggard, 16 a 150, L	62,633,007	-	7,216,890	1,911,297	60	6,648,072	54	21,381,429	71	2,870,357	82	164,704,330 09	25,168,551	29	29,073,507	96

1) Incl. Depositum bei der Centralstelle. 2) Noten nicht gesetzlich autorisirter Banken, fremde Münzen u. Noten etc. 3) Incl. ausstehende Platzwechsel u. Schuldscheine.

1) Compris l'avoir au bureau central. 2) Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. 3) Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

	h stead - single	Noten-	el digitari Section	1	Andere fälli	ige	Schulden	r A	Autres en	gag	ements à	vue			Wec Engagements		chulden effets de cha	ange
Ν	Firma — Raison sociale	Zirkulation Billets en circulation	Giro- uno Checks-Con Comptes o virements et chèques	nti de	Depositen u Kassaschei Bons de cai et de dépô	ne sse	Schweizeris Emissionsbar Banques d'émission suisses	ken	Korrespor denten- Kreditore Corresponda créanciers	n nts	Conto-Corre Kreditoren Comptes courants créanciers	7)	Diverse 8	Thr	Eigenwech Billets à or à terme	dre	Tratten un Acceptation Traites en acceptation	nen t
	Chancelo-Fonds	t.) (b. liman	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1		7,853,900	Jan VI	-	48 <u>1</u>	_	48,662	21	424,479	01	738,555	03	10491-1	_	garra datum	_	146,366	25
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal.	1,224,080	kruo o trist	-	\$10 HP-0-06	_	53,466		89,843		100.00	-	20 81 97 434	100	dims-pp-)	-	11,923	50
3	Kantonalbank von Bern, Bern	8,546,985	648,452	73	-ob- <u>ru</u> urii	-	477,188	92	533,112		8,486,378	14	mejanjan	1	11 PH - TROU	-	60,010	35
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,938,750	— x(!)	-	,8ft <u>A</u> 251	-	11,181	84	entined ob	-	592,635		12,097	1	0 .10-00	-	1 2000	-
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,956,640	387,283	41	_	-	75,445	77	10 ions 10	-	441,327		13,088	-	Don tminn	-	35,000	1-
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	464,150		-	_			-		66	129,389	15	61	20	15	-	A Cotton and in	-
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,101,740	1	-	No. 10 To 1	-	18,481		51,467		6.545 m 45 4		11 -2010	-	12,900	-	45,332	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,554,430	네트를 다.	-	954,348	09		18		35		52	F phospatro	1-	800,000	-	270,735	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	897,180	D. L. J. H. D. L. C.	-	117,331	60	25,350	56	1,577,608	40			25,504	28	1131-3111 (-	2,092,334	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano .	1,968,050	0. Pets,	16	rio-h er us	-	3,182		1,282,013			30	12,642	95	. lis te .81	-	605,118	
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld .	939,880	in Ghorge	7	12,000	-	41,576			30		75	4,110	1-	107 Tohen	TT.	88,887	05
12 13	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,895,070	- Tatak	-	And TE BUT		6,164	05	44,956	34	3,412,372	57	30,039	60	ornda Tark is	1.77	Cartle Rose	15
14	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern Banque du commerce, Genève	953,350	5 700_7000	-	9110 100	-	_	-		-	-	-	1,136	66		-		-
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	16,267,600	3,649,734	-	99.19TH 0.02	-	435,782			-	Toga te noa	-	2,680	-	100 m	-	04.051	1
16	Bank in Zürich, Zürich	2,367,050	1005	-	W CT.	_	15,539		37,430	14	1,057,742		FF 050	100	CT (2417) (2	177	84,071	45
17	Bank in Basel, Basel	5,900,450		59	56,911	25	401,552	81	181,644		F10 107	35	77,653	50	BOTT TOTAL	-	W Pt.	-
18	Bank in Luzern, Luzern	10,994,500	3,818,834	79	4 3 - 5		333,164		61,531	40		10	11 (1 - 1) to 1	1-	200,000	-	777	-
19	Banque de Genève, Genève	1,973,450	118,379) (Carrier	-	489,032			33	3,250,377	10	000	1	200,000	-	3177 3370	
20	Crédit Gruyérien, Bulle	4,566,930 282,060	638,450	69	ie d ie nkve	-	9,543				935,953	48	969 975	7	wismani,		ez romast	1
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,612,400	011004	26	0.710.010		7,812					24	975	18	2 53500	-	1,891,285	50
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,234,760	6,118,044	26	2,748,212	90	1,545,487 77,462		3,908,151 91,375	57			50,837	76		1	1,001,200	100
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	965,450	14,412	05	1,682,573	23	383,572				230,697	48	54,963	10	596,943	es.	323,535	40
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	697,955	14,412	20	1,002,075	23	44,433				1,026,757	70	1,527	50	151,500		- 020,000	1-
25	Caisse d'amort. de la dette publ., Fribourg	1,286,700	to 7833, y	50	especting mi	_	682,422				2,479,220	16	1,021	50	151,500		PRODUCT L	1-
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne .	7,483,500	588,290	41	renderal r.		65,610	01	1,073,315			65	79,375	75	d, comente	-	mbrojian at	1_
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf	426,950	300,230	21	1 kg / 365		05,010		1,070,010	00		57	33	26	laxfet-1laple	2	spill <u>ul</u> line	1-
28	Kant.Spar-u.Leihkasse v.Nidwalden,Stans	488,200	ML 990 D				12000	_	12,236	61	5,429			1-	1 1	-		-
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle.	297,530	STATES NO. 1	125	F3 10 750 G C		1,349	20			365,526	30	939	10	35,000	-	164 - 14	-
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	2,989,550	982,147	85	5,622	80	230,226				005,020		- 100 m	-	action with	-	-	1-
31	Bang, commercie neuchâteloise, Neuchâtel	4.792 400	275,336		311,268						my that Arelanda	-	7 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	1-		-	1T	1-
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1.000.000	40,508			-	25,048		5,506		399,998	60	1-811-10-5334E	100	719,000	-	111,994	
33	Glarner Kantonalbank Glarus	1,361,700	10000	-	137,007	15					560,071	57	v Tuitarrdii	-	A probability	_	106,556	30
	Franke - Contone de Prilance	119,283,340	20,522,641	84		-	1	84	11,644,615	44	-	-	368,693	56	2,515,343	65	5,873,151	31
	The state of the s	A CONTRACTOR	Surfrey and		122 8 87 113	1. 10		-	121,611. 07		CONTROL PROPERTY.	-	in half series		F-	2 226	3,494. 96.	205

Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist.
 Incl. nicht erhobene Dividenden.
 Incl. Hypotheken auf Liegenschaften.
 Payable sans ou à courte dénonciation.
 Compris dividendes non perçus.
 Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) April 1884.

d'émission suisses (y compris les succursales)

avril 1884.

Actif

		ınd	Ausstehend Dotations- u		nents fixes	cem	gen — Pla	Anla	Feste	8 . -	erme	à te	es créances	Autre	uf Zeit —	en a	e Forderunge	Inder	A
	Total	rsé	Aktienkapit Capital non ve de dotation	rdre	Gesellschaf Conti Comptes d'or		Kommandit	n	Mobilien un Immobilier Meubles	e.f.	Diverse ⁶)		Effekten Effets public	10	Hypothekar anlagen Créances	t	Schuldscheine of Wechsel- verbindlichkei Créances sans	n rants	Conto-Corre Debitoren comptes cour
_		\$	et sur action)	(charges)	es	Commandit	es	et immeuble	H	Divers')	CS	Enets public	es	hypothécaire	ge	engagement pa lettre de chang	S	débiteurs
Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
49	41,692,423	-	salmeta.	06	443,112	-1		-	3,400	\perp	C.12 - ib	40	2,594,827	78	19,404,963	-	260,225	1 67	1,361,081
29	28,855,755	-	_	60	1,155,171	-1		90	72,892		·		582,150	70	21,043,590	55	2,350,985	9 66	434,059
63	37,898,856	-	7 to - 786 v	96	833,406	-1		-	653,920	-1	-	95	5,270,284		524,908		460,201	3 27	6,695,393
47	14,391,345	-	11000	84	606,861			-	70,000	4	e and the late e	59	3,160,781		125,000	-	a O mo - noll	3 01	730,453
04	12,607,351			38	888	-	555,500	! !!	66,150		275	70	435,442	-	322,000	70	52,401	7 81	414,787
_	2,689,888	-	210,000	56	14,622			36	42,700	_		70	625,584		55,509	-	to report to any	7 30	234,347
19	28,844,027	304 33	600,000	05	195,601			65	3,669	_	_	40	1,130,180		20,485,534		2,142,199	2 55	717,722
04	41,410,287	_			599,612	_	100	42	456,820	_	141	95	4,977,980	31	21,555,769	25	1,451,632		4.281,002
29	19,055,180	_	800,000	61	16,527	_	_		722,049	त्ति	1119WF18HD	48	878,430	52	2,481,979	50	3,340,124		5,506,458
49	13,396,140	_	1,000,000		51,572	75	776,459		105,000	95	5,346	80	4,288,143	12	5,330	_	0,010,111	8 86	1,417,688
65	35,154,580	_	1,000,000	30	612,318	_		95	99,719	_	0,010	_	1,438,511		27,575,605	30	1,967,516	05	1,212,322
-	29,950,783	_		06	551,940		253,E33	21	157,095			80	632,022	29	13,762,275	00	1,716,945	16	3,343,789
18	33,242,025	_	7.5		446,529	-1	_	75	139,088	_		95	6,026,387	10	1,674,901	05	18,322,844	17	3,400,086
95	32,172,935	_	1000		41,306			- 15	366,000	-	7,174	50	3,964,121		575,000	30	18,522,044	1 41	3,400,000
47	11,930,875	_		15	41,306	-	- T		300,000	60	1,114	95	183,894	90	1 010,000	0=	F 470 C14	00	826,593
68	18,958,771	-			21,907	-1		30	30,318	1		90	185,894	50	1,218,086		5,478,614	00	826,595
67	18,958,771	-1		35	44,341	-	-	-	350,000	55	19,524	50	43,470	-		-1	_	95	1,393,324
	34,770,583	-	10,000,000		69,388	-	-		200,000	-	7.68 - 110	99	2,310,648			-			637,835
66	23,834,307	75	4,000,000	32	37,578		1. Tell 9	-	1,725,900	41	51,780	10	2,250,969	15	2,094,171	38	2,289,716	14	2,990,133
95	12,045,437	-	_	95	18,118		_	-	275,302		33,272	-				-		-	
9	2,510,735		0.7	60	29,623	-	-	-	T - 17		1 -	-	207,440	52	7,175	-		37	1,236,999
05	146,239,471		-	85	2,535,553	38	132,598	52	1,324,508		_	- 1			74,645,498	08	15,374,135	33	9,533,081
19	17,791,839	- 1	TY	02	288,356	-1		30	236,427	-1	2 10 22 / h	59	1,846,337		5,499,524	76	828,357	95	2,017,989
55	8,120,212		1904U		132,837	-	N. Si + C		33,542	-	r ∙s <u>∓</u> A	79	1,546,765		542,739	55	1,400,853	67	844,727
71	8,579,960	- 1		78	39,272		A 1 - 11		152,249	-		48	1,097,607	17	521,665		_	7 49	1,874,247
59	10,646,667	-		96	209,281		Stranger of	42	171,110	-	C 1031107	35	3,635,502		796,740	32	41,086	9 97	753,439
93	63,898,391	-		85	494,940	-		14	764,664	12	62,849	21	8,958,171	84	2,182,944	25	5,303,889		11,243,019
93	7,544,341	ti li	will be to a	39	4,998		nnn v all	-	800	77	104,086	50	1,393,139	73	3,213,738	-	-122		2,020,749
66		241	001-00		3,206	-1	100 x 81	-		-		-	600,000	19	812,505	-	114,335	9 22	122,109
21	1.640,945	-	1 4 mg - 1 mg - 1		10,767	-1	chall And	-	1,700	-	100 -TE	25	216,121	72	30,850	1		1 87	409,811
28	11,792,135	-		30	37,096	-1		65	14,663	97	86,212	70	713,779	-	2,617,860		38,300	5 60	1,333,595
46	14,865,571	-			33,120	_	_	_	174,900			05	971,797					1 73	340,354
61	5,208,015			20	71,388		I JITTA	-	2,650	0	G TREET OF	48	319,491	40	1,658,584	91	214,419	3 10	351,686
11	13,758,193	-	- 200	04	428,446	-1	Newson's	-	2 7 7 C	-	erle <u>v.</u> jusqr	90	738,173		209,789	25	1,277,679	2 09	8,180,332
	, ,	_	16,610,000	82	10,079,694	13	1,464,558	22	8,417,243	32	370,522	82	63,038,179	81	225,644,241	49	64,466,512	2 79	75,859,222
			May 1	1		17.	. 19,961,496	Fr	M. J.		4 49	À		9. 23.	r. 429,378,679	F	1.175		1.1
				0100	538 · 18		,		idationan - T	Lian	del 6 Incl	antra					um Incasso.	heal .	Incl Wool
41	787,557,619	1	Aktiver Acti																Compris le

ρÌ	Doggif	
	Passif	

			Aktienkapital et de dotation			res	Fonds prop	er —	Eigene Gelde	-	rme	à te	ngagements	es e	Zeit — Autr	uf 2	Schulden a	dere	An
	Total	d	Ausstehen		Einbezahlt Versé	dre	Gesellschaft Conti Comptes d'or (produits)		Reservefond Fonds de réserve		Diverse 9	77	Feste Anleih Emprunts	nen ôts	Depositensche und Obligation Bons de dépô et obligation	45) 45)	Sparkassa- einlagen Dépôts en caisse d'éparg	ants	Conto-Corre Kreditoren omptes cours créanciers
Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.
49	41,692,423	STEE N.			6,000,000	73	5,999	10	723,245					73	7,315,428	92	16,600,495	42	1,835,291
29	28,855,755	\mathbb{Z}	J. 197.		3,000,000		956,556	10	565,600		531.2783	511.	308 _ 308	-3	19,914,700	33	2,248,742		790,843
63	37,898,856		Participant Sci		10,000,000		1,181,728		200,000		34,000	_		_	7,731,000	_	100%		_
47	14,391,345	<u> </u>	Street Links		1,000,000	00	566,311		300,000	_		-		47	4,080,144	97	5,239,647	70	650,577
04	12,607,351	03:1	zahunka:		4,500,000	44	118,918		900,000	_	_	_	6.74	75	123,104	2.1	· STATESTAN	25	
UR	2,689,888	2	210,000		790,000	09	20,225	96	134,848	-			1 2 Land		269,191	36	117,447	75	
19	28,844,027	911	600,000	200	2,400,000	53	52,745	_	430,000	-	2.46.5.7.11		400		17,894,573	93	2,973,929	98	3,262,855
04	41,410,287	2	000,000		6,000,000	92	558,287	_	600,000	_		-	_		21,655,100	10	2,862,557	40	
29	19,055,180		800,000	0.0	2,200,000	65	5,703		285,800	_	3.257 0.8	-	520,900	95	4,799,309	52	2,993,527	_	
49	13,396,140	_	1,000,000		1,000,000		83,196	_	400,000	_	1 200 1	-			2,469,477		2,580,678	34	987,519
65	35,154,580	-	1,000,000		3,000,000	-	108,185	_	750,000	_	F 1870-701		_		18,738,547	20	7,189,790	45	3,286,908
-	29,950,783	_		_	2,000,000		512,790	70	775,812	_	1 (3.33)				11,518,950	40	8,754,567	-	
18	33,242,025	_			1,000,000	62	52,635	_	730,000	79	118,375	-	1,000,000	_	62,000	11	29,324,527	-	_
95	32,172,935	_			10,000,000		270,164	_	480,200		307,648	-	-,,	_	698,250	85	60,876	-	
47	11,930,875	_			2,000,000		83,602	60	86,761	_	18,000		7.7	20	3,719,715		2,460,962	-	
68	18,958,771	_		_	6,000,000	62	206,500		560,000	69	19,891	-			2,311,400			-	-
67	34,770,583	_	10,000,000	_	6,000,000		243,755	67	774,873	_	20,001	-	300	-	100	-	15th 5th -	67	2,040,496
66	23,834,307	_	4,000,000	_	4,000,000		189,032		125,168	73	456,529	-	5,389,000	40	3,460,456	-		-	
95	12,045,437	-	1,000,000	_	2,500,000	70	84,560	_	297,649	_		8	1.2 " 1000	20		50	2,098,471		# - ·
99	2,510,735	_			500,000	58	29,929		102,825	_	- 28 44 6		1 0 10 - 10 to	98	620,588	-	. 80	-	-
05	146,239,471	_	() <u>-</u>	_	12,000,000		1,402,615	_	2,850,000	_	- 1. II	1-1	_	-	70,000,300	89	20,813,863	-	-1-
19	17,791,839	=		_	3,000,000	31	307,883		835,000		375		1,652,000	-	7,068,620	_		15	1,215,418
55	8,120,212	_	_	_	1,500,000	14	103,404	75	215,338	_	21 -1 57	-	ne -me	-	1,980,900	-	, sic ci (3.5)	-1	
71	8,579,960	-		-1	2,400,000	31	8,790	_		-	10.	-	-			10	4,145,091	-	931 — I
59	10,646,667	-		-	750,000	30	212,186	26	412,453	07	63,006	-	- F86		3,493,680	-	10 IV 20022	65	1,165,863
93	63,898,391	-		_	12,000,000	73	1,031,724	-	2,992,750	_	1-9 (1-1)		172 5 40 L	53	32,017,080	_		-	
93	7,544,341	_		-	500,000	87	5,210	20	162,909	-	100	1-1	10000	-	-	03	6,331,677	-	
66	2,059,581	-	(*(2 <u>denl</u> e)*)	-	500,000	29	1,372		5,131	-	1257	-		1-1		17	1,000,081	-	47,131
21	1,640,945	-		-	500,000		11,355	17	78,130	-	_ 188 1 	1+1	373-10.	60	335,945	-	_	-	41-17
28	11,792,135	-		-	4,000,000	91	95,793	-		1-1		-	- 3	1-1	1,469,400		10 m	78	1,530,200
46	14,865,571	1-1	- 1	-	4,000,000	34	127,176	-	1,200,000	85	42,775	1-1	100 - 00	1-	3,168,700	-	ewale to be	77	916,806
61	5,208,015	-		-	1,000,000	47	56,316	1-1	12 1 To 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	-	Short Tall	1-1	-	65	1,708,284	25	141,358	-	
11	13,758,193	_		-	1,000,000	-	827	-	at - tstent	-	Minister Co.		07 - 137	-	127	_	9,950,475		
1		-	16,610,000	-	117,040,000	79	8,695,486	33	17,974,496	83	1,060,227	-	8,561,900	44	250,460,666	17.	127,888,769	82	19,472,626
, li		g g	0,000. —.		Fr. 1	0.7	983. 12.	6,669	Fr. 2					0. 26	r. 407,444,190	I			
41	787,557,619		Passiven Passif																

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen: Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

> Le 16 mai 1884, à cinq heures après-midi. No 1171.

Jequier & Petitpierre, fabricants,

Fleurier et Couvet.



Horlogerie.

Le 19 mai 1884, à neuf heures avant-midi. No 1172. Junod fils & Cie, fabricants, Chaux-de-Fonds.



Boîtes et mouvements de montres.

Literarisches und künstlerisches Eigenthum.

Fakultative Einschreibungen schweizerischer Werke. Nr. 16.

Ein Manuskript: Der blaue Domino. Lustspiel in 5 Akten von J. Schmidt, Hottingen-Zürich. Nr. 17.

Ein Manuskript: De Tüfel söll dä Schiller hole. Solo-Vortrag für einen Herrn, von J. Schmidt, Hottingen-Zürich.

Nr. 18.

Ein Manuskript: Wer ist der Herr Pfarrer? Lustspiel in einem Akt von J. Schmidt, Hottingen-Zürich.

Einschreibungen ausländischer Werke.

Nr. 124.

Im Lande der Phäaken. Novellen von Hans Hoffmann. Berlin, 21. April 1884. Gebrüder Paetel.

Nr. 125.

Aus stiller Zeit. Novellen von Wilhelm Jensen. Berlin, 21. April 1884.

Gebrüder Paetel. Nr. 126.

Die Geschichte eines Genies. Die Galbrizzi. Novellen von Ossip Schubin. Berlin, 21. April 1884. Gebrüder Paetel.

Nr. 127. 128. 131.

Halbmonatshefte der Deutschen Rundschau von Julius Rodenberg, Jahrgang 1883/84. Hefte 14. 15. 16. Berlin, 15. April, 29. April, 15. Mai 1884.

Gebrüder Paetel.

Nr. 129. Deutsche Rundschau von Julius Rodenberg, Zehnter Jahrgang, Heft 8. Berlin, 28. April 1884. Gebrüder Paetel.

Bern, 23. Mai 1884.

Schweizerisches Handelsdepartement.

Summarische Uebersicht der Waaren-Ein-, Aus- und Durchfuhr der Schweiz,

mit Angabe der wichtigsten Artikel.

Résumé de l'importation, de l'exportation et du transit de marchandises en Suisse,

avec indication des principaux articles.

Vieh:	Einf Impor	tation	Ausfr	THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH		anvier jusq	to to the just		Particle (2017)
	1884		Export			fuhr rtation	Ausf Export		James J. 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	.1	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
		Live de ar	habiigal a	Gempi	e-Campa jn 4.	tett uli Isberi	of les Oak	trumtuw és	alegari) (Ja Bétail : / abile a l
Kleinvieh Stücke	7,005	5,537	3,713	4,613	28,093	21,698	12,030	13,341	Pièces Menu bétail.
0 0 1 1	12,518	9,622	4,039	5,537	58,140	43,086	16,648	19,920	" Gros bétail.
	687	478	225	233	2,809	1,829	851	858	" a
Pferde, Maulthiere, Füllen . ,	687	418	223	255	2,009	1,029	651	090	" Chevaux, mulets et poulain
Total der nach dem Werth be-	ana - helfs	-d []					at it ation		Total des marchandises taxée
rechneten Waaren, Fr.	58,682	158,248	814,498	716,694	148,527	386,143	2,440,193	2,164,774	Fr. à la valeur,
wovon:	LO Malored		the forter	1 1	South of 1	Markey Mills	A distallation	Stemor 1 au	where the country dont:
Ackergeräthe, Fuhrwerke, Lastwagen,		20 44	q.	q.	4		q.	q.	Instruments de labourage, voiture
Kähne Fr.	58,682	48,818	311	119	148,377	122,118	630	476	
Eisenbahnwagen aller Art "		109,430	716	1,474	150	264,025	3,226	5,038	Wagons pr. chem. de fer, de toute sorte
Total der nach dem Gewicht	q.	q.	174	50	q.	10 q. all	q.	q.	Total des marchandises taxée
berechneten Waaren	10000	mx - 130	070.050	000 070	18407		1.012.308	893,766	au poids,
wovon	1,853,487	1,765,675	276,659	266,876	7,162,556	6,976,412	1,012,300	000,700	dont:
Verzehrungsgegenstände:	227,000.0	0.1	T18,886		0,058		1		Comestibles:
Getreide und Hülsenfrüchte	286,604	272,099	979	807	1,119,117	1,159,839	2,660	3,396	Céréales et légumineuses, dont:
Weizen	227,896	205,671	720,530	10411	871,597	871,837		_ 1-	Froment.
Roggen	2,353	2,528	88 75	_	10,566	11,262	-	15	Seigle.
Hafer	24,823	26,792	100,587		85,628	107,952		- 169	Avoine. Orge.
Gerste	10,808 18,908	9,076	81 2.1 909	- - 1	54,174 89,346	55,641 101,868	=	00.1	Maïs.
Bohnen	1,361	1,694	30 10 70		4,495	8,122	- 000	- 1	Haricots.
Erbsen	72	67	\$1.00	1 (10)	863	977		- 08	Pois. Diverses.
Nichtbenannte	383 5,490	246	200	119	2,448 $22,370$	2,180 $31,738$	324	419	
	the second second	8,756	32	20.00	1 7 75 a 41 7 1 1 1	25 1002 532	2,091	2,380	
Sämereien	2,363	3,145	711	761	21,276	22,150	1	1	Semences. 100 ITE380.9
Kartoffeln	39,223	41,296	735	794	140,648	93,088	1,772	2,694	Pommes de terre.
Kastanien	231	899	135	386	2,907	5,378	1,217	2,136	Châtaignes.
Obst, frisch	6,799	5,921	915	303	23,411	20,557	5,930	2,016	Fruits ordinaires, frais.
" gedörrt	485	970	30	33	4,261	4,615	387	271	n desséchés.
Südfrüchte	1,249	1,558	9	9	5,301	5,924	43	43	Fruits du midi.
" Weinbeeren, getrocknet .	1,433	1,102	6	11111	5,728	3,521	11	1	n n n raisins secs.
Heu und Stroh	11,163	14,123	3,575	3,476	51,987	51,549	11,378	10,409	Foin et paille.
Gerste, geröllt	5,257	4,063	10	4	19,480	15,436	49	28	Orge mondé.
Kleien	2,682	4,794	2,432	2,640	12,093	14,661	9,163	10,723	Son.
Malz	12,997	15,689	60	4	76,489	74,726	252	56	Malt d'orge.
Mehl	20,054	32,875	4,162	3,777	89,498	127,184	13,106	11,404	Farines.
" Kindermehl in Paketen	68	52	857	885	189	160	3,131	3,388	" alimentaires en paquets
Teigwaaren	606	602	140	231	1,880	2,075	509	728	Pâtes (Vermicelles, etc.)

Milch, kondensirte		Aust	fuhr tation 1883 q. 11,192 1,063 22,239 14	Eint	fuhr tation 1883 q. 21 11,345	Ausf Export	uhr	
Milch, kondensirte q. Butter und Schweineschmalz 3,325 Käse 1,070 Zucker und reiner Syrup 25,308 " Melasse, brauner u. schwarzer Syrup 1,160 Cacaobohnen 1,346 Chocolade 21 Kaffee 6,277 Gichorien 22,285 Eßwaaren, feine 663 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fleisch, frisch und Jessalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Sesig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " 85,780 wein " 85,780 85,780 win " 85,780 85,780 win " 85,780 85,780 win " 85,780 85,780 win " 85,780 85,780 Bier in Fässern 5,563 85,780 Wein " 8,588 829 Tabak, in Blättern 3,812 48,588 " " " 1,558 <th>1883 q. 14 2,219 786 25,676 1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189</th> <th>1884 q. 11,186 805 22,826 12 3 39</th> <th>1883 q. 11,192 1,063 22,239 14</th> <th>1884 q. 12,300 3,849</th> <th>q. 21</th> <th>1884 q.</th> <th>1883</th> <th></th>	1883 q. 14 2,219 786 25,676 1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189	1884 q. 11,186 805 22,826 12 3 39	1883 q. 11,192 1,063 22,239 14	1884 q. 12,300 3,849	q. 21	1884 q.	1883	
Milch, kondensirte 3,325 Käse 1,070 Zucker und reiner Syrup 25,308 " Melasse, brauner u. schwarzer Syrup 1,160 Cacaobohnen 1,346 Chocolade 21 Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 Eßwaaren, feine 683 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " 85,780 " in Flaschen 681 Branntwein und Weingeist in Fässern 29 Tabak, in Blättern 3,812 " fabrizirter 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 L	14 2,219 786 25,676 1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189	11,186 805 22,826 12 3 39	11,192 1,063 22,239	12,300 3,849	21	1 12 2 2 2 2	a.	
Butter und Schweineschmalz 3,325 Käse 1,070 Zucker und reiner Syrup 25,308 " Melasse, brauner u. schwarzer Syrup 1,160 Cacaobohnen 1,346 Chocolade 21 Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 Eßwaaren, feine 683 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " " 85,780 " in Flaschen 88,588 Branntwein und Weingeist in Fässern 29 Tabak, in Blättern 3,812 " fabrizirter 36 " Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " 552 Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Weißblech) 5,310 Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 665 Eisengußwaaren 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " polirt, bemalt Kupferblech u. Draht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 1,25 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 144 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	2,219 786 25,676 1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189	805 22,826 12 3 39	1,063 22,239 14	12,300 3,849	1500-11	11 977		and the second of the second second second
Käse 1,070 Zucker und reiner Syrup 25,308 Melasse, brauner u schwarzer Syrup 1,160 Cacaobohnen 1,346 Chocolade 21 Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 Eßwaaren, feine 683 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " 8,5780 " in Flaschen 681 Branntwein und Weingeist in Fässern 8,858 " in Flaschen 8,858 Branntwein und Weingeist in Fässern 36 " in Flaschen 3,812 fabriziter 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und f	786 25,676 1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189	22,826 12 3 39	22,239 14	3,849	11.345	41,877	38,863	Lait condensé.
Zucker und reiner Syrup 25,308 " Melasse, brauner u. schwarzer Syrup 1,160 Cacaobohnen 1,346 Chocolade 21 Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 Eßwaaren, feine 1,645 Fleisch, frisch und gesalzen 1,045 Fleisch, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 5,563 Wein " 5,563 Wein " 85,780 " in Flaschen 88,588 Branntwein und Weingeist in Fässern 681 " in Flaschen 3,812 Tabak, in Blättern 3,812 " fabrizirter 36 Gigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491	25,676 1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189	12 3 39	14	(1086,		3,972	4,805	Beurre et saindoux.
Melasse, brauner u. schwarzer Syrup	1,270 647 14 8,768 2,985 717 1,189	615,8 216 3 80 39	110.	98.670	3,049	79,439	82,820	Fromages.
Syrup	647 14 8,768 2,985 717 1,189	39	110.	,010	104,341	76	51	Sucre et syrop purifié.
Cacaobohnen 1,346 Chocolade 21 Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 Eßwaaren, feine 16,63 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " 85,780 " in Flaschen 881 Branntwein und Weingeist in Fässern 29 " in Flaschen 3,812 fabrizirter 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine 204 Schuhwaaren, " " Eisen U. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen U. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen U. Stahl, roh, in	647 14 8,768 2,985 717 1,189	39	1361	170	WITTIN	700	280, 150	" Mélasse brute; syrop brut, brun
Chocolade 21 Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 £&waaren, feine 683 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " 85,780 " in Flaschen 681 Branntwein und Weingeist in Fässern 8,858 " in Flaschen 681 Branntwein und Weingeist in Fässern 29 Tabak, in Blättern 3,812 " fabrizirter 36 Cigarren 174 Thiersiche Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 213 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 213 Leder, roh 1,558 " geselmiedet<	14 8,768 2,985 717 1,189			3,955	4,130	4	481 1	ou noir. The way friend and the
Kaffee 6,277 " Cichorien 2,285 Eßwaaren, feine 683 Fleisch, frisch und gesalzen 1,645 Fische, getrocknet 105 Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein """ "" "" "" " " " " " " " " " " " "	8,768 2,985 717 1,189	425	20	4,112	3,060	98	264	Cacao en fèves.
## Cichorien	2,985 717 1,189	1 00	351	75	44	1,474	1,077	Chocolat. a stinkfull has should
Eßwaaren, feine	717 1,189	62 33	85 38	21,876	37,698	248	291 183	Café. " de chicorée.
Fleisch, frisch und gesalzen	1,189	168	121	$11,343 \\ 2,026$	10,955 2,191	156 509	394	Comestibles fins.
Fische, getrocknet	1	2,873	3,045	4,579	3,601	9,756	10,526	Viande fraîche et salée.
Salz (Koch- und Viehsalz) 9,368 Oele, fette 8,808 Essig in Fässern 261 Bier in Fässern 5,563 Wein " "	J	20	10	1,265	776	59	37	Poissons desséchés.
Essig in Fässern	8,500	635	1,495	38,309	33,951	4,023	3,689	Sel de cuisine et sel pour le bétail
Bier in Fässern 5,563 Wein " " (85,780) 681 Branntwein und Weingeist in Fässern " in Flaschen 29 Tabak, in Blättern 3,812 " fabrizirter 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Leder waaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " 552 Talg 344 Seifen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenbahnschienen Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,768 Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045	10,248	512	498	37,307	37,983	1,643	1,975	Huiles grasses.
Wein " " 85,780 " in Flaschen 681 Branntwein und Weingeist in Fässern " in Flaschen 8,858 " in Flaschen 29 Tabak, in Blättern 3,812 36 " fabrizirter 36 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 29 Ferdehaare 123 897 Leder, roh 1,558 897 Leder, roh 1,558 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " 552 Talg 344 2,368 Metalle u. Metallwaaren: 213 Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen (176	143	68	943	882	331	260	Vinaigre en tonneau.
Wein " " " in Flaschen 85,780 " in Flaschen 681 Branntwein und Weingeist in Fässern " in Flaschen 3,858 " in Flaschen 29 Tabak, in Blättern 3,812 36 " fabrizirter 36 36 Cigarren 174 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 204 Pferdehaare 123 897 Leder, roh 897 491 Leder, roh 1,558 491 Leder, roh 213 344 Schuhwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " 552 Talg 344 2,368 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 14,490 " (Weißbech) 5,310 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 1,768 " (Weißbech) 5,310 5,310 Eisengußwaaren 9 polirt, bemalt 4,045 Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045 1,66 " " " " polirt, bemalt 1,66 Kupferblech uDraht 2,62 2,62<	6,998	2,185	1 971	99.051	96 001	5.050	5.004	Bière en tonneau.
## Flaschen	77,484	1,330	$1,971 \\ 3,212$	$22,951 \ 317,278$	26,091 289,057	5,959 4,123	5,094 9,655	Vin , ,
## Branntwein und Weingeist in Fässern " " in Flaschen 3,812 " fabrizirter 36 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " 552 Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045 Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045 Lisen u. Joraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenbänder 27 Seidenbänder 27 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	893	228	145	2,084	2,835	582	382	" en bouteille.
""" in Flaschen 29 Tabak, in Blättern in fabrizirter in fabrizirter in Gigarren 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, "" 213 Schuhwaaren, "" 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes 1,768 " (Weißblech) 1,768 " (Weißblech) 1,768 Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uh	9,187	676	3,207	41,752	37,165	5,327	6,532	Eau de vie et esprit de vin en tonneau.
Tabak, in Blättern 3,812 " fabrizirter 36 Cigarren 174 Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " 552 Talg 344 Seifen 26,565 " geschuhwaaren, " " " " " " " 552 Metalle u. Metallwaaren: Eisen Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile	27	60	27	101	136	317	150	n n n n n n n bouteille.
Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum	EX.	11 00076		1000	Late Trans	1	0001,1	
Cigarren	4,029	40	11	16,922	13,693	242	292	Tabac en feuilles.
### Thierische Produkte: Bettfedern und Flaum	35 153	111 343	- 200 259	153	154	1 991	638	" fabriqué. Cigares.
Bettfedern und Flaum 204 Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " 552 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: 2 Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet 1,783 Eisen u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " " " " polirt, bemalt 166 Kupferblech u. "Draht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencoons u. Seidenabfälle	403	25,6,6	255	550	477	1,221	1,435	variable designation of the second se
Pferdehaare 123 Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " " 552 213 Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenblench (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencoons u. Seidenabfälle 993 Seiden processeden v. Seidenstoffe 114	146 .	1772	1.80	1181	4 118	Of a con-	58	Produits animaux:
Felle und Häute, roh 897 Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " 552 213 Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes 26,565 geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes 14,490 Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 2,662 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidenbender Seidenbänder 27 Sei	263	8	6	729	926	35	47	Plumes de lit et édredon.
Leder, roh 1,558 " gefärbt, lakirt 491 Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " 552 Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: 2 Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisendarht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt 4045 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 50 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	221	71	48	541	734	313	237	Crin.
## gefärbt, lakirt	603	3,472	3,481	2,907	3,332	13,887	15,354	Peaux brutes, non tannées.
Lederwaaren, grobe und feine Schuhwaaren, " " " 552 Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 4,045 " " " polirt, bemalt Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 5,040 Floretseide 5,040 Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seiden roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt	1,080	327	336	4,736	3,610	1,354	1,897	Cuir commun. ,, teint, vernissé.
Schuhwaaren, " " " 552 Talg	343 137	37 10	13 15	1,541	1,522	173 31	171 52	" teint, vernissė. " Ouvrages en —, grossiers et fins.
Talg 344 Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 " geschmiedet 10,509 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 " (Weißblech) 5,310 Eisenblanschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " " polit, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 214 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 <td>620</td> <td>476</td> <td>231</td> <td>2,202</td> <td>2,429</td> <td>2,225</td> <td>1,245</td> <td>, Chaussures grossières et fines.</td>	620	476	231	2,202	2,429	2,225	1,245	, Chaussures grossières et fines.
Seifen 2,968 Metalle u. Metallwaaren: Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen 26,565 geschmiedet 10,509 14,490 " (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 Eisenblahnschienen 35,129 665 Eisenbahnschienen 2,662 Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet 1,783 4,045 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 166 1,783 166 Kupferblech uDraht 282 221 282 221 282 231 282 231 282 231 231 232 232 233 234	739	210	100	1,646	2,569	611	470	Suif. and the second of the second of
Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen	2,622	130	142	9,964	9,249	498	471	Savons de toutes espèces.
Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes Eisen	ula .	Uox	- Buck		148	201	187	Xijadhiikadaan
Eisen	Morth			1 1 10	W Street			Métaux et ouvrages
## geschmiedet	21,371	1,178	4,811	86,632	77,841	6,123	14,685	en métal :
(Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes Eisenblech (Schwarzblech) 1,768 (Weißblech) 5,310 53,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 1,783 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 8ijouteriewaaren 58 58 59 10 10 10 10 10 10 10 1	8,888	224	223	39,381	36,521	909	1,469	Fer et acier bruts, en gueuse; ferrailles.
" (Weißblech) 5,310 Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schniedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " polirt, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	11,114	119	83	47,044	41,292	192	318	n n n forgés. , spéciaux et tôle de fer degrosses dimens.
Eisenbahnschienen 35,129 Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern, gezogen,genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seiden, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	1,214	35	29	6,025	5,873	181	218	Tôle de fer, autre, noir.
Eisendraht 665 Eisengußwaaren 2,662 Röhren,schmiedeisern,gezogen,genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seiden, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	4,061	28	3	12,899	10,399	38	45	, , zinqué, etc. (fer-blanc).
Eisengußwaaren 2,662 Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 n n polirt, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 970 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	10,477	116	400	50,860	63,200	1,472	4,006	Rails de chemin de fer.
Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet 1,783 Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 " " " polirt, bemalt 166 Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	740	27	8	2,394	2,068	97	79	Fil de fer.
Eisen- u. Stahlwaaren, roh 4,045 n polirt, bemalt Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijonteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidenocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	2,802	1,282	877	9,054	9,284	4,034	4,862	Ouvrages en fonte de fer.
166 282 282 282 282 282 283 284 285 286 286 287 288	3,800	647	378	8,315	10,966	1,300	587	Tuyaux en fer, forgés, étirés, rivés.
Kupferblech uDraht 282 Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidenocoons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 27 Seidenbänder 27 Seidenbänder 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	4,068	1,475	1,502	14,782	16,005	5,001	4,182	Ouvrages en fer et en acier, bruts.
Zink, roh, u. Zinkblech 1,362 Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	372	3	7	1,929	2,133	25	257 701 39	n n n n n polis, peints. Cuivre: Tôle et fil de cuivre.
Maschinen u. Maschinentheile 5,040 Uhren u. Uhrenbestandtheile 125 Bijouteriewaaren 58 Spinnstoffe, Gewebe etc.: Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	1,072	32	9	4,558	4,089	94	64	Zinc brut et tôle de zinc.
Bijouteriewaaren	5,756	14,562	13,001	17,979	21,167	58,537	54,976	Machines et parties de machines.
Spinnstoffe, Gewebe etc.: 993 Seidencoons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	147	146	106	500	464	645	495	Horloges et montres ; pièces détachées d'horl.
Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	49	3	2	154	137	14	11	Bijouterie.
Seidencocons u. Seidenabfälle 993 Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	110,1	1,640	186	1 1000	: 100	0.001	688	Total and a second surregarded of
Seide, roh 2,145 Floretseide 707 Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	811	649		5 907	2 907			Matières textiles, tissus, etc.
Floretseide	1,627	961	573 641	5,807 8,517	3,807 6,260	$2,422 \\ 3,329$	2,048 $2,570$	Soie: cocons et déchets de soie.
Seidenbänder 27 Seidenstoffe 114 Wolle, roh 3,308 Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	650	742	721	1,037	2,107	3,239	3,038	Bourre de soie.
Seidenstoffe	28	1,820	1,885	132	119	9,143	8,086	Rubans de soie.
Wollengarn, roh, einfach u. dublirt 75	80071	1,120	631	416	278	4,522	3,923	Etoffes en soie.
	3,413	911	944	12,572	9,044	3,693	3,437	Laine brute. 4 mounded spirit made
drai- od mahrdrähtig ga	63	891	910	218	192	3,315	3,171	Filés de laine à 1 bout ou doublés.
drei- od. mehrdrähtig, ge- bleicht, gefärbt 206	209	170	0.0	coc	cer	dire	808101	" " à 3 ou plusieurs bouts,
Wolldecken u. Teppiche 195	195	81	64 31	696 724	664 622	158 638	164 163	blanchis, teints.
Wollentücher 1,432	1,454	82	107	7,668	7,424	428	574	Couvertures en laine et tapis. Tissus de laine.
Flachs, Hanf, Werg u. Jute, roh . 993	983	41	47	7,410	4,243	291	279	Lin, chanvre, étoupe et jute, bruts, taillés
Flachs-, Hanf- u. Jutegarn, roh . 181	213	251	104	990	1,104	691	748	Filés de lin, de chanvre, de jute, écrus
Leinengewebe, roh 430	169	11	22	1,294	1,222	43	105	Tissus de lin et de chanore, écrus.
" gebleicht, gefärbt . 510	580	15	42	2,070	1,969	119	158	" " " blanchis, teints.
Packleinen		8	, 1	2,025	3,119	30	34	Toile à emballer.
Baumwolle, roh	527	184	37	104,896	121,260	451	645	Coton en laine.
Baumwollen-Abfälle 637 Baumwollen-Garn, roh 825	527 21,395 742	1,167	1,342	2,569 4,023	2,873 3,594	5,591 $22,613$	5,634 $22,225$	Déchets de coton. Filés de coton, écrus.

	A Property	Im Mon		Vega 41		1. Januar <i>ianvier jus</i>			
		fuhr tation	Aus:			fuhr	Aus:		and the first of the second
	1884	1883	1884	1883	1884	1883	1884	1883	
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	47
Baumwollen-Garn, gebleicht, gefärbt	618	563	290	491	2,673	2,595	1,360	2,384	Filés de coton, blanchis, teints.
, -Gewebe, roh	2,293	1,775	1,730	2,646	9,680	7,426	8,415	11,447	Tissus de coton, écrus.
" " gebleicht, ge- färbt, bedruckt	1,610	1,462	7,816	6,363	7,505	7,050	29,776	23,999	" " blanchis, teint
Stickereien	87	54	2,977	2,415	238	194	13,444	12,720	imprimés. Broderies.
Arbeiten, fertige, wie Kleider, Weißzeug etc.	932	766	117	67	3,011	2,715	353	483	Ouvrages et articles tout confectionné
Strumpfwirkerwaaren	87	134	38	68	457	512	243	031,287	Bonneterie. (vêtements, lingerie, etc.,
Strohgeflechte	133	52	377	298	498	309	1,705	1,248	Ouvrages en paille (tresses).
Stroh- und Holzhüte	107	102	105	45	470	461	319	218	Chapeaux de paille ou de bois.
Cape,	1020	248	1800.4	1 313.	10 lan	166	1 nera	772,0	
Papier:	381	1661	1 004	1.044	1 007	1.720	180.0	2,285	Papier:
Druck- und Schreibpapier	454 647	404 962	1,004	1,044	1,807	1,732	4,859	3,638	Papier à imprimer et à écrire.
Lösch- und Packpapier	915	723	47	58	2,951 $2,858$	3,365 $2,220$	2,989 156	5,032 264	" à étancher et d'emballage.
Pappendeckel	206	237	24	27	1,145		86	67	Carton.
Tapeten	801	895	581	77	2,154	1,166 4,430	2,212	433	Tapisseries en papier.
Lumpen zur Papierfabrikation	1,020	970	597	603	3,360	3,243	2,212 $2,225$	2,167	Chiffons pour fabriquer le papier. Livres, musique, etc.
bucher und musikanen	1,020	186	331	003	3,300	3,243	2,225	2,101	Inores, musique, etc.
Apothekerwaaren, Droguerien etc.:	160'2	6,859	1600	17.0	2 173	i asin		Circ.,C	Objets pharmaceutiques drogueries, etc.:
Mineralwasser	1,898	2,631	547	527	4,892	4,397	1,077	1,258	Eaux minérales.
Petroleum	16,438	21,957	24	43	96,260	84,782	173	300	Pétrole.
Schwefel, roh und gereinigt	1,877	1,384	6	20	6,125	4,437	115	137	Soufre brut et purifié.
Harze, roh und gereinigt	1,156	1,022	5	3	4,266	3,353	127	18	Résines brutes et purifiées.
A Versa marka kar sheat ki	930.005	100	100	128	10.140	0.450	0:20.6	322	aliale, in the one
Amlung	3,087	1,985	68	1 1 2 2 3 1	10,173	9,472	183	100	Amidon.
Natron kohlensaures (Sodasalz)	3,701	3,362	144	154	13,707	14,406	379	424	Carbonate de soude brut (sels de soude
Schwefelsäure	5,120	4,138	185	78 84	20,381	18,332	403	496	Acide sulfurique.
Weinstein	35	40	85	84	130	277	534	467	Tartre.
Farberden, gemahlen	1,738	1,088	152	21	4,713	4,952	194	267	Terres colorantes moulues.
Farbhölzer, -Wurzeln und -Kräuter,	Other Principle	1818 . 9	4.296.7	5-130-146	11-189-1	11000	11721	10M2.mars.i	Bois, herbes et racines de teintur
unzerkleinert oder gemahlen	4,880	1,053	33	63	12,454	4,873	209	219	bruts ou moulus.
Farben und Farbextrakte	1,262	1,047	1,978	1,500	3,736	3,681	7,048	6,001	Couleurs préparées et extraits coloran
Apotheker- u. Drogueriewaaren, nicht	The layer of	150	1000	1 4 6	81.0	311		1 1 1 1 1	Objets of any assutions at descussion
besonders genannt	888	816	228	195	3,032	2,709	1,090	1,068	Objets pharmaceutiques et droguerie non spécialement nommés au tare
Chemische Produkte, nicht besonders		1	144					17	Produits chimiques, non spécialemen
genannt	668	588	612	216	2,118	2,290	1,809	1,163	nommés au tarif.
Zündhölzehen	105	261	278	42	456	859	810	131	Allumettes chimiques.
Holz, Glas, Erden, Steine,			Werth	Werth		11, 100	Werth	Werth	Bois, verrerie, terres,
Kohlen etc.:	1000		Fr.	Fr.		1,01	Fr.	Fr.	pierres, houille, etc.:
Holz: Bauholz, roh	23,450	25,620	262,595	201,737	74,252	79,253	762,148	605,478	Bois de construction, communs.
Sägewaare und vorgearbeitetes Nutz-	Durit.	1000	10000			1 2 2	3 11 11	0:0 34.	" scié et coupé; bois ébauché por
holz	52,768		11.00 5.000	470,735	154,917	and the state of	1,526,483		charronnage.
Brennholz	70,108	76,960	30,082	27,465	294,140	268,595	100,959	91,464	" à brûler.
Holzkohlen	3,097	3,177	16,851	16,757	9,281	10,135	50,614	57,840	Charbons de bois.
Halada (Daniamasas)	1 000	1 955	q.	q.	7 049	7 707	q.	q.	Data da haia
Holzstoff (Papiermasse)	1,888	1,355 876	6,908	4,700 8,559	7,843	7,707	30,114	15,461 32,097	Pâte de bois. Ouvrages en bois, communs.
The state of the same of the s	867	 Full and subject of 	10,445	8,559	3,466 $2,386$	3,470	27,784 595	638	the state of the same of the state of the st
bemalte, Möbel etc	826	655	196	513	2,386	1,677	595	990	n n n peints, meubles e
Glas: Fensterglas, gewöhnliches	1,817	1,347	6	4	5,814	7,560	26	15	Verrerie: Verre à vitres, ordinaire
Hohlglas, grün und braun	1,407	1,618	109	64	5,150	5,097	268	194	n soufflée, verte et brune.
weißes, gemeines	14 798	953	26	33	2,585	3,218	87	82	, ordinaire, blanch
Glaswaaren, feine	415	519	18	14	1,205	1,432	50	48	, , , , ol. fine. millous M n nonthlous
Spiegelgläser und Spiegel	230	223	124	1	641	1,040	3	9 301	Verre à glace et miroirs.
Tönferwaaren feina	1 505	1 020	900	283	2 0.64	4.640	1.011	947	Poterie fine
Töpferwaaren, feine	1,585		298	690	3,964	4,640	1,011	1,858	Poterie fine.
" gemeine	982		1,025	10,201	3,391 54,705	3,960	3,045	28,200	Tuiles et briques.
Cement	19,808 30,119	1	9,785 1,755	992	82,878	57,337 77,296	33,918 4,400	2,679	Ciment.
Kalk und Gyps	8,382	1	12,457	10,482	24,691	21,775	23,664	19,419	Chaux et gypse.
" hydraulischer	12,495		3,597	4,150	31,777	22,902	10,832	6,221	" hydraulique.
Steine, rohe Bruch- und Pflastersteine		108,468	35,794	38,102	426,763	368,626	130,068	107,084	Pierres brutes, pavés.
Bausteine, behauen	6,748	1	4,952	1,917	14,355	12,207	10,077	4,824	à bâtir, communes, taillées.
	Vera.	Tares	1 tube	- Fari	Love	108	161	113	Wullengarn, rob, routech u. dalifire
Steinkohlen, Torf, Coke	560,999 306	524,780 315	1,440 21,525	3,407 13,854	2,473,061 1,717	2,340,848 1,174	6,182 99,435	10,502 35,935	Houille, tourbe, coke. Asphalte.
The state of the s	101300	851.	21,020	20,504			55,450	60,000	Mangal a potable 7
Verschiedenes	Part Carl	1 665	2.91	1 1 200		000	Track Y	Coll D	Articles divers:
Gerberrinde und Lohkuchen	1,877	1 1 1 12 (0	60	4	6,434	10,683	623	289	Ecorces à tan et mottes à brûler.
Seegras	1,270	F-13.5	15	3 11 11 11 11 11 11	3,151	2,830	1. 12 13 15 15	44	Varec.
Kurze Waaren (Quincaillerie)	648	1 765	- 1140 COLD	1	Part of the part of the same of	1,966	1. (27)	871	Mercerie et quincaillerie.
Musikalische Instrumente	213	240	386	302	761	870	1,442	1,339	Instruments de musique.
	1004 14				e la		7887	Troi d	The strike and the strike
			Dan	rchfu	nr	Transi	T		I was the same of
Vieh	98 th 35	Stücke					Pièces	- LEWEST	Bétail.

Notenverkehr zwischen den Konkordatsbanken Mouvement de billets entre les banques concordataires April 1884 avril

No	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten	Gesandte Konkordatsnoten
	29 8 fileses non Mounte angelin we'l air	Billets reçus	Billets envoyés
	a. {Notenaustausch durch Postsendungen Echange de billets par envois postaux		ione West
1	St. Gallische Kantonalbank	341,340	466,030
2	Basellandschaftliche Kantonalbank .	175,450	50,000
3	Kantonalbank von Bern	655,280	745,600
4	Banca cantonale ticinese	161,640	
5	Bank in St. Gallen	307,850	234,380
7	Thurgauische Kantonalbank	305,550	68,060
9	Aargauische Bank	179,900 48,490	189,610 16,700
10	Toggenburger Bank	94,100	10,100
11	Thurgauische Hypothekenbank	81,150	208,610
14	Banque du commerce, Genève	770,000	1,032,660
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	264,000	a patrickle Lords
16	Bank in Zürich	457,600	140,200
17	Bank in Basel	1,299,950	2,043,450
19	Banque de Genève	281,630	373,220
21	Zürcher Kantonalbank	886,290	697,920
22	Solothurnische Bank	442,940	259,560
23	Bank in Schaffhausen	80,800	37,800
26	Banque cantonale vaudoise	543,980	617,850
30	Banque cantonale neuchâteloise Schaffhauser Kantonalbank	189,350	141,950
32	Schamhauser Kantonamank	80,000	20,000
21/9	Ministration of the second of	7,647,290	7,343,600
11	1884 März — mars	12,300,140	11,419,050
1	Februar — <i>février</i> Januar — <i>janvier</i>	12,608,150	13,264,140
2666	1883 Dezember — décembre	13,193,980 $10,057,320$	14,539,560 10,172,310
	1883 Dezember — décembre November — novembre	9,769,850	9,864,790
	. (Notenaustausch auf dem Platze	d yas kerin e	at son tight
	b. Echange de billets sur place	Sections - No	Cares Joseph In
1	St. Gallische Kantonalbank	20,500	20,500
5	Bank in St. Gallen	20,500	20,500
14	Banque du commerce, Genève	1,176,650	1,570,300
19	Banque de Genève	1,570,300	1,176,650
16	Bank in Zürich	552,550	855,900
$\frac{21}{23}$	Zürcher Kantonalbank	855,900	552,550
$\frac{23}{32}$	Schaffhauser Kantonalbank		To You de St
	and the president was a market required threat	4,196,400	4,196,400
	1884 März — mars	6,279,750	6,279,750
	Februar — février	5,562,300	5,562,300
	Januar — janvier	5,824,470	5,824,470
	1883 Dezember — décembre November — novembre	3,469,470	3,469,470
	November — novembre	3,838,370	3,838,370
	Notenaustausch durch Postsendungen)	7 647 990	7 242 600
	Echange de billets par envois postaux	7,647,290	7,343,600
	Notenaustausch auf dem Platze	4,196,400	4,196,400
	Echange de billets sur place \		
	1884 März — mars	11,843,690 $18,579,890$	11,540,000 17,698,800
	Februar — février	18,170,450	18,826,440
	Januar — janvier	19,018,450	20,364,030
	1883 Dezember — décembre	13,526,790	13,641,780
	1883 Dezember — décembre	13,608,220	13,703,160
		11.2	1 /

Banknoten-Vernichtung.

Am 20. Mai 1884 wurden unter der Kontrole der Haushaltungskommission des Kantons Glarus vernichtet:
Noten der Bank in Glarus für Fr. 67,500. —. Die bis heute unter

amtlicher Kontrole vernichteten Noten der Bank in Glarus belaufen sich auf Fr. 1,097,590.

Bern, den 23. Mai 1884.

Eidg. Finanzdepartement.

Annulation de billets de banque.

Le 20 mai 1884 il a été détruit sous le contrôle de la commission

d'économie publique du canton de Glaris:

Billets de la Banque de Glaris pour fr. 67,500. —. Les billets de la banque de Glaris qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour la banque de Glaris qui s'élèvent à fr. 1,097,590.

Berne, le 23 mai 1884.

Département fédéral des finances.

Nichtamtlicher Theil. - Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Handelspolitisches, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung. Laut « Petersburger Zeitung » beabsichtigt die russische Zollverwaltung, das Zollreglement in Bezug auf den Waarenverkehr aus und nach Rußland zu revidiren, um gewissen Agenten an der deutsch-russischen Grenze, welche in Folge der komplizirten Zollordnung es verstehen, den

Löwenantheil an den Zollspesen einzuheimsen, das Handwerk zu legen.
«République française» glaubt, Frankreich werde von allen in Tonkin eintretenden fremden Waaren Zoll erheben, um sich dadurch theilweise für seine Okkupationskosten zu entschädigen. Eine Deputation französischer Handelskammern konferirte mit dem Handelsminister über

das Verhältniß junger Handelsbeflissener zum Militärdienst. Sie wünscht, daß diesen ähnliche Erleichterungen gewährt werden, wie den Studirenden. Die französische Regierung bereitet einen Gesetzesantrag vor behufs Erhöhung der Eingangszölle für Mehl (von Fr. 1. 20 per 100 kg auf Fr. 3. 75), sowie für Ochsen (von 15 Fr. per Stück auf 30 Fr.) und Schafe (von 2 Fr. per Stück auf 4 Fr.).

Das portugiesische Parlament hat seine Session geschlossen, ohne den Kongovertrag diskutirt und ratifizirt zu haben.

Wir haben in Nr. 31 ds. Bl. die Hauptbestimmungen des Gesetzes mitgetheilt, welches die nordamerikanische Unionsregierung dem Kongreß als Mittel gegen Unterdeklarirungen importirter Waaren vorschlägt. In der Botschaft zum Gesetzentwurf heißt es, die Untersuchung habe 184 Depositionen in Bezug auf Seide und 78 in Bezug auf Wolle und Wollengarne zur Folge gehabt. Aus diesen Depositionen ergebe sich, daß das Unwesen der Unterdeklarirung namentlich seit dem Gesetz vom 22. Juni 1874, betitelt «An act to amend the customs revenue laws and to repeal moities» um sich gegriffen habe. Indem nämlich dieses Gesetz den Zoll-beamten Belohnungen für die Entdeckung von geschmuggelten Waaren verspreche, habe es den frühern Wetteifer in der Entdeckung von Unterdeklarirungen und anderen betrügerischen Umtrieben unterdrückt und sei sogar dem Erfolge, derartige Betrügereien vor Gericht zu verfolgen, hinderlich gewesen. Ohne ein Gesetz, welches die Bestrafung der Unterdeklarirung gestatte, sei die Regierung ohnmächtig gegen diese Art des Betruges, die Staatskasse werde geschädigt und dem ehrlichen Kaufmann sei die Konkurrenz mit dem unehrlichen erschwert. Statt zu dem Mittel der Abschaffung des Werthzolles gelangt aber die Regierung, wie bekannt, nur zu dem Mittel hoher Bußen und der Konfiskationen.

Die großh. badischen Kammern genehmigten einen Antrag betreffend Veranstaltung einer Kleingewerbe-Enquête. Anlaß hiezu scheint eine Petition von 140 Handwerkern Mannheims gegeben zu haben, welche sich nach obligatorischen Innungen sehnen, indem sie davon die Ordnung der Lehrlings- und Gesellenfrage, die Einschränkung des Vagabundenwesens, Regelung der Gefängnißarbeit, des Hausirhandels, der Wanderlager und des Submissionswesens erhoffen. Die Regierung nahm keinen oppositionellen Standpunkt ein, erklärte sich aber im voraus gegen alle Bestrebungen, welche auf Schmälerung der Gewerbefreiheit abzielen sollten. Die Hebung

des Handwerks erfordere andere Mittel.

Das österreichische Abgeordnetenhaus beschloß die gesetzliche Einführung des 11stündigen Normalarbeitstages. Der Handelsminister kann

im Verordnungswege diejenigen Gewerbe bezeichnen, welchen eventuell einstündige Verlängerung der Arbeitszeit bewilligt werden darf. Den spanischen Cortes wurden in der Eröffnungs-Thronrede die Handelsverträge mit folgenden Staaten als der Ratifikation gewärtig angekündigt: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Portugal, Niederlande, England und Dänemark. Die Unterhandlungen mit Italien, schon lange schwebend, haben noch zu keinem abschließenden Resultat geführt. Dem Abschluß nahe seien Verträge mit der Türkei, Columbia und Mexiko, sowie Literarkonventionen mit Deutschland, Columbia, Venezuela und Ecuador.

Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale. D'après le « Journal de St-Pétersbourg », l'administration des douanes RUSSES a l'intention de réviser le règlement douanier en ce qui concerne le service des marchandises à l'entrée et à la sortie de la Russie, et cela en vue de mettre fin aux agissements de certains agents à la frontière allemande, qui profitent de la complication du règlement actuel pour se faire la part du lion dans les droits de douane qu'ils prélèvent.

La « République française » croit que la FRANCE percevra des droits sur toutes les marchandises étrangères importées au TONKIN, pour se récupérer en quelque mesure de ses frais d'occupation. Une députation des chambres de commerce françaises a conféré avec le ministre du commerce sur la position des jeunes employés de commerce vis-à-vis du service militaire. Elle a exprimé le désir qu'il leur fût accordé les mêmes facilités qu'aux étudiants.

Le gouvernement FRANÇAIS prépare un projet de loi concernant l'élévation des droits d'entrée sur la farine (de fr. 1. 20 à fr. 3. 75 par 100 kg), les boeufs (de 15 fr. à 30 fr. la pièce), et les moutons (de 2 fr. à 4 fr. la pièce).

Le parlement PORTUGAIS a terminé sa session sans avoir ratifié ni discuté le traité du Congo.

Nous avons déjà publié, dans le nº 31 de cette feuille, les dispositions principales de la loi que le gouvernement des ETATS-UNIS DE L'AMÉRIQUE DU NORD propose au congrès comme un moyen de combattre les fraudes qui se produisent dans les déclarations de valeur à l'entrée des marchan-dises dans le territoire de l'Union. D'après le message qui accompagne le projet de loi, l'enquête faite au sujet de ces fraudes aurait provoqué 184 dépositions relatives à l'importation de la soie, et 78 dépositions relatives à celle de la laine et des filés de laine, et il serait ressorti de ces dépositions que la fraude consistant à déclarer trop bas la valeur des marchandises importées s'est surtout répandue depuis la mise en vigueur de la loi du 22 juin 1874, intitulée: « An act to amend the customs revenue laws and to repeal moities ». Comme cette loi accorde aux employés de douane des récompenses pour la découverte de marchandises importées en contrebande, elle a affaibli l'émulation qui existait autrefois dans la recherche des fausses déclarations et des autres manoeuvres frauduleuses, et elle nuit même au résultat des poursuites intentées devant les tribunaux contre des fraudes de ce genre. Sans une loi autorisant la punition des déclarations frauduleuses, le gouvernement est impuissant contre cette sorte de fraude; la caisse de l'Etat en souffre, et le commerçant honnête a de la peine à soutenir la concurrence de celui qui ne l'est pas. Cependant au lieu de chercher le remède à ces inconvénients dans l'abolition des droits ad valorem, le gouvernement le cherche, on le sait, dans de fortes amendes et dans la confiscation des marchandises qui ont donné lieu à la fausse déclaration. Les deux chambres du Grand-Duché de BADE ont adopté une pro-

position tendant à l'organisation d'une enquête sur la petite industrie. Il paraît que la première impulsion dans ce sens a été donnée par une pétition de 140 artisans de Mannheim qui soupirent après des corps de métiers obligatoires, vu qu'ils attendent de cette institution la liquidation de la obligatores, vu qu'il s'attendent de cette institution la inquidatori de la question des apprentis et des ouvriers, la diminution du vagabondage, le règlement du travail dans les prisons, du colportage, des déballages et du système des soumisions. Le gouvernement ne s'est pas opposé à la prise en considération de la proposition, mais il s'est dès l'abord déclaré contraire à tous les efforts qui pourraient être faits dans le but de res-treindre la liberté industrielle, trouvant que le relèvement de la petite

treindre la liberte industrielle, trouvant que le relevement de la petite industrie réclamait l'emploi d'autres moyens.

La chambre des députés AUTRICHIENNE a décrété l'introduction de la journée normale de 11 heures. Le ministre du commerce peut désigner, par la voie d'arrêtés, les industries auxquelles l'autorisation de travailler une heure de plus peut être éventuellement accordée.

Le discours du trône qui a ouvert les cortès ESPAGNOLES a désigné

comme attendant la ratification des chambres les traités de commerce conclus avec les Etats suivants, savoir : les Etats-Unis de l'Amérique du Nord, le Portugal, les Pays-Bas, l'*Angleterre* et le Danemark. Les négociations avec l'Italie, depuis longtemps pendantes, n'ont pas encore abouti à un résultat définitif. Il paraît que des traités sont près d'être conclus avec la Russie, la Turquie, la Colombie et le Mexique; il en est de même de conventions littéraires avec l'Allemagne, la Colombie, le Vénézuéla et l'Equateur.

Ausstellung in Antwerpen 1885. Ein belgisches Blatt theilt in Deutschland werde im Interesse reger Betheiligung an der Ausstellung starke Propaganda gemacht. In Antwerpen etablirte deutsche Geschäftsfirmen versenden tausende von Prospekten nach Deutschland. In England entfalte sich ebenfalls eine thätige Agitation unter Mitwirkung der Gemeindebehörden.

Exposition d'Anvers en 1885. Un journal belge dit qu'il fait en Allemagne une grande propagande en faveur d'une participation active à cette exposition. Des maisons allemandes établies à Anvers expédient en Allemagne des milliers de prospectus y relatifs. Une forte agitation se produit aussi dans le même sens en Angleterre, avec la coopération des autorités communales

Amerikanische Baumwolle; Getreideberichte. Herr

Minister Frey in Washington schreibt dem schweizerischen Bundesrath:
«Den Wünschen des Vorortes des schweiz. Handels- und Industrievereins entsprechend, war ich bemüht, auf dem Vereinigten-Staaten-Landwirthschaftsdepartement Erkundigungen über die angeblichen Fälschungen einzuziehen, welche bei der Verpackung der Baumwolle mittelst Anfeuchtung und Vermischung derselben mit Sand vorkommen sollen. Das Departement schenkt indessen diesen Anschuldigungen keinen Glauben. Das Vorfinden von feinem Sande in der Baumwolle erklärt sich das Departement aus dem Umstande, daß speziell die feine Baumwolle auf staubartigem Sandboden kultivirt werde. Oft werden die Baumwollepflanzen von starken Winden umgeweht und mit dem Sande vermengt, welcher dann seiner Feinheit wegen kaum mehr daraus zu entfernen sei. Im Uebrigen müsse diese Beimischung von Sand eher die Baumwolle entwerthen, als umgekehrt, so daß an eine absichtliche Manipulation der Produzenten schon darum nicht zu glauben sei. Sollten indessen dem Departemente positive Anhaltspunkte gegeben werden, würde dasselbe nicht anstehen, die Sache untersuchen zu lassen.

In Bezug auf die betrügerische Anfeuchtung der Baumwolle äußert sich das Departement dahin, eine etwaige Feuchtigkeit der Baumwolle rühre daher, daß letztere eben vielfach gar nicht unter Dach und Fach gebracht werden könne und daher den Einflüssen der Witterung ausgesetzt sei. Dieselbe werde meistens im Winter auf die Eisenbahn oder das Schiff sei. Dieselbe werde meistens im Winter auf die Eisenbahn oder das Schiff gebracht, nachdem sie vorher oft Tage lang bei regnerischem Wetter im offenen Wagen gelegen. In New-Orleans werden zum Zwecke der Entfernung der Feuchtigkeit aus der Baumwolle besondere Pressen verwendet, was allerdings nicht überall der Fall sei. Am gerathensten erscheine es deshalb, daß die Käufer aus erster Hand sich beim ersten Wägen der Waare von dem Zutande derselben überzeugen.

In ähnlicher Weise sprach sich der betreffende Beamte des Landwirthschaftsdepartements über angeblich gefälschte Getreideberichte aus. Es bestehe kein Grund, den amtlichen Berichten dieser Art nicht den vollsten Glauben zu schenken. Die Berichterstatter seien zuverlässig und erprobt und zudem sei man sorgfältig bemüht, alles Zweifelhafte auszuscheiden. Diese Berichte werden monatlich gedruckt und an die Konsuln im Auslande verschickt, von welchen sie bezogen werden können.»

Neuer mechanischer Webstuhl. Der französische Konsul in Moskau gibt folgende Beschreibung eines neuen Webstuhls russischer Erfindung, welcher letzten September in Paris brevetirt wurde: Dieser Webstuhl hat gegenüber den bisher gebrauchten den großen Vortheil, lediglich durch ein Pedal und eine Stange, welche durch Fuß und Hand des Arbeiters in Bewegung gesetzt werden, getrieben wird. Da er keine andere Kraft (Transmission etc.) als diejenige des Arbeiters erfordert, kann derselbe zu Stadt und Land im Hause eines jeden Arbeiters aufgestellt werden. Die Leichtigkeit der Handhabung dieses Webstuhls läßt auch den werden. Die Leichtigkeit der Handhabung dieses Webstuhls läßt auch den Gebrauch desselben durch junge Mädchen zu, welche nicht einmal besondere Kenntniß von der Weberei nöthig haben, um einen untadelhaften Stoff zu verfertigen. Der Webstuhl hat daher schon eine große Verbreitung. Kinder von 15 Jahren bringen ohne große Anstrengung zehn Meter Taffet per Tag zu Stande. Man nimmt an, daß ein Contremaitre für die Ueberwachung von 50 Stühlen in einem Saale genüge, somit kann ein Arbeiter und Familienvater nebst seiner eigenen Arbeit diejenige seiner Frau und Kinder überwachen und ist nicht genöthigt, letztere eine lange und kostspielige Lehrzeit durchmachen zu lassen. Der Stuhl seiner Frau und Kinder überwachen und ist nicht genöthigt, letztere eine lange und kostspielige Lehrzeit durchmachen zu lassen. Der Stuhl nimmt einen Raum von circa 1½ m² in Anspruch. Seine Bewegungen führen sich mit solcher Leichtigkeit aus, daß sich die feinsten Seidenfäden weben lassen. Der Stuhl einmal im Gange, reißt selten ein Faden des Zettels, daher ein sehr geringer Zeitverlust für den Arbeiter, welcher den Stuhl nur dann zu stellen genöthigt ist, wenn die Spuhle mit dem Fürschlag abgelaufen ist. Die äußerliche Konstruktion des Wahetubles dem Einschlag abgelaufen ist. Die äußerliche Konstruktion des Webstuhles ist sehr einfach; wenn solid aus Gußeisen und Stahl hergestellt, nützt er sich wenig ab und hält mehrere Jahre ohne Reparatur. Die Erstellungsich wenig ab und hält mehrere Jahre ohne Reparatur. Die Erstellungs-kosten des Stuhles mögen sich auf circa 400 Fr. belaufen. Alle leichten Stoffe,

wie Gros-du-Rhin, Lustrine, leichter Atlas u. s. w., lassen sich auf diesem Webstuhle in untadelhafter Weise, wie sie nur der geschickteste Arbeiter sonst zu Stande bringt, ansertigen; eben so gut können darauf aber auch alle reichen glatten Seidenstoffe, Armures etc., sowie Stoffe aus Wolle und Seide oder Baurwolle und Seide gewoben werden, so daß man hier quasi von einem Universalwebstuhl sprechen kann. Derselbe scheint in der That das zu sein, was man schon lange gesucht hat, nämlich ein Stuhl, welcher automatisch arbeitet, 120 Schüsse per Minute macht, wo die Stoffe diese Schnelligkeit erlauben, oder auch nur 60, wenn diese Zahl rath-

Seidenindustrie in Nord-Amerika. Während man in den Vereinigten Staaten lange nur die Verarbeitung der Seide betrieb, widmet man sich dort nun an manchen Orten auch der Produktion des Rohstoffes. Es hat sich der Seidenbau hauptsächlich in den südlichen Staaten und besonders in Kalifornien, wo ein öffentliches Bureau behufs Förderung der Seidenkultur besteht, entwickelt. Dieses letztere Bureau liefert auf Ver-langen Samen und Maulbeerbaumschößlinge und der Staat unterstützt dieses

Unternehmen mit namhasten Summen. Im Jahre 1850 gab es in den Vereinigten Staaten nur 29 Seidenfabriken, welche mit einem Kapital von ca. drei Millionen Franken arbeiteten und 857 Arbeiter beschäftigten. Bis zum Jahre 1880 hatte sich die Zahl jener Etablissemente schon auf 383 vermehrt, die mehr als 30,000 Arbeitern Beschäftigung gaben. Heute zählt man 388 Seidenfabriken, die ein Kapital von 400 Millionen Franken umsetzen. Von diesen 400 Millionen gibt Amerika 75 Millionen für asiatische Flockseide aus. In einer Eingabe an die Regierung befürwortet das obgenannte Bureau die gesetzliche Kreirung eines Centralbureau in Washington und von Nebenbureaux in anderen Staaten zum Zwecke der Förderung der Seidenkultur.

Gewerbliche Enquête in England. Eine Kommission von sechs Mitgliedern besuchte im Laufe der letzten drei Jahre im Auftrage der englischen Regierung die Fabriken und technischen Schulen Nordamerika's und des Kontinents, um Erfahrungen behufs Förderung der englischen Industrie zu sammeln. Aus dem kürzlich erschienenen Berichte geht hervor, daß die Kommission in den Vereinigten Staaten, wie auch auf dem europäischen Kontinent einen großen Fortschritt in der Fabrikation gefunden hat und daß die Fabriken in Frankreich, Belgien, der Schweiz und Deutsch-land zu den schönsten Hoffnungen in Folge ihrer ausgezeichneten Einrichtungen berechtigen. England dagegen habe in der letzten Zeit nur geringe Fortschritte in seiner Fabrikation aufzuweisen, was mit dem gänzlichen Mangel der Gelegenheit zur technischen Ausbildung zusammenhänge, währenddem Frankreich, Preußen, Oesterreich, Belgien und die Schweiz gute Fabrikmeister und -Aufseher in ihren höheren Schulen heranbilden. Die Kommission besuchte die industriellen und technischen Schulen in mehr als 60 Städten auf dem Kontinent (auch in der Schweiz) und ebenso die Eisen-, Baumwoll-, Seiden- und chemischen Fabriken in Roubaix, Lyon, Zürich, Basel, Winterthur, Mülhausen, Elberfeld, Barmen, Berlin, Chemnitz, Dortmund u. s. w., wo sie sich stets Auskunft von den Eigenthümern und den Geschäftsführern erbat.

Sie kommt zu dem Schlusse, daß die technische Bildung vor Allem in England gefördert werden müsse, was in Verbindung mit praktischen Arbeiten zu geschehen habe. Um aber jene Bildung zu einem guten Ziele führen zu können, habe eine gesunde Erziehung in den elementaren Fächern vorauszugehen, bei welcher auch schon auf das Zeichnen Werth gelegt werde. Das Arbeiten in den Fabriken seitens der Kinder unter 14 Jahren hält sie daneben nicht für verwerflich, wenn jenes auf die Hälfte der Fabrikzeit für Erwachsene beschränkt werde.

Der Handel Indiens. Seit 1873 hat sich der Werth des indischen Außenhandels um mehr als 56 % gesteigert, während die jährliche Bevölkerungszunahme, beeinflußt durch verschiedene schlechte Jahre mit Hungersnoth, nur ungefähr 1 % betrug. Der Geldzufluß vermehrte sich während des gleichen Zeitraumes um ca. 132 %, bei gleichzeitiger Verminderung des Abflusses um 48 %. Der Suezkanal ist diejenige Verkehrsader, durch welche der indische Handel in erster Linie seinen Weg nimmt; 1882/83 passirten denselben mehr als 62 % der von und nach Indien gebenden Wagren. Endland partiziprite daran mit dem weitaus größten gehenden Waaren. England partizipirte daran mit dem weitaus größten Antheil, Oesterreichs Handel mit Indien hat in der letzten Zeit eine starke Antheil, Oesterreichs Handel mit Indien hat in der letzten Zeit eine starke Erweiterung erfahren, namentlich erreichte seine Ausfuhr das Fünffache derjenigen von 1879. Ebenso ist Deutschland, dessen Produkte meist unter fremder Flagge nach Indien gelangen, äußerst thätig, sich in Indien ein Absatzgehiet zu erobern. Der Antheil Frankreichs am indischen Import wuchs in den Jahren 1879 bis 1883 nur um 83,000 £9, während sich die indische Ausfuhr nach Frankreich in der gleichen Zeit fast verdoppelte. Hollands Handel mit Indien weist schon seit 3 Jahren einen stetigen Rückgens auf dem vielleicht der Aufschwung von heluseher. Seite entspricht gang auf, dem vielleicht der Aufschwung von belgischer Seite entspricht. Der Antheil Italiens stieg von 1879 bis 1883 von 1'673,000 £ auf 3'383,000 £. Einen starken Aufschwung nahm endlich noch der Handel Indiens mit den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika; denn während derselbe 1879 erst 2'386,000 £ betrug, ist er 1883 auf 4'250,000 £ gestiegen. Es kommt dabei die Zunahme hauptsächlich auf Rechnung der Einfuhr nach Indien. (Export.)

Baumwollindustrie in Canada. Um die nun schon beinahe seit einem Jahre dauernde Krisis der Baumwollindustrie in Canada zu heben, seit einem Janie dauernde Krisis der Baumwollindustrie in Canada zu heben, hat eine Anzahl von Fabrikanten folgende Resolutionen gefaßt: 1) Einstellung der Arbeit auf der Hälfte der Webstühle für weiße Baumwolle (Shirting); die Anzahl der Stühle, welche in Thätigkeit bleiben dürfen, wird für jeden Fabrikanten normirt. 2) Reduzirung der Produktion der gelben Baumwolle (yellow cotton) um 50 %. 3) Export eftes Theils des Lagers nach den europäischen Märkten, um daselbst die Waare um jeden Preis loszuschlagen. Man gewärtigt dabei einen Verlust von 50 %.

Divers. Etranger. L'Angleterre a accepté l'invitation qui lui avait été adressée par l'Italie, de participer à une conférence qui aura lieu à Rome en vue de l'examen préliminaire des questions relatives à l'exécution des jugements pronencés par les tribunaux étrangers, sur les bases adoptées par la conférence de l'association pour la réforme et la codification du droit international.

Le 1er mai une assemblée générale de l'Association coloniale allemande a eu lieu à Berlin. L'association compte déjà 4000 membres en Allemagne. Son président, le prince de Hohenlohe-Langenburg, a notamment exposé que la société se propose de favoriser la création dans un port allemand d'un musée d'échantillons, qui permettra aux marchands de se créer des relations d'affaires avec les colonies.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce – Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 27. Mai — Berne, le 27 Mai — Berna, li 27 Maggio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnemente nehmen alle Postämter sowie die Expedition des Schweiz. Handelsamtsblattes in Bern entgegen. Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la Feuille officielle suisse du commerce à Berne. Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del Foglio ufficiale svizzero di commercio a Berna.

Amtlicher Theil. - Partie officielle. - Parte ufficiale.

Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes. Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce — Iscrizioni nel Registro di Commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

NB. Für die auf Löschungen bezüglichen Publikationen wird Kursiyschrift verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — Quelle pubblicazioni che risguardano le **cancellazioni** sono stampate in lettere

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

1884. 16. Mai. Inhaber der Firma M. Madrenas Soler in Zürich ist Martin Madrenas Soller von Terradas, Spanien, wohnhaft in Figueras, Spanien. Natur des Geschäftes: Handel in Wein, Propfen, Früchten, Spiritusen. Geschäftslokal: Schoffelgasse 8. — Die Firma ertheilt Prokura an Joseph Madrenas von Terradas, in Zürich.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna Bureau Bern.

1884. 21. Mai. Inhaber der Firma A. Ruprecht-Haller in Bern ist Albrecht Ruprecht allié Haller von Laupen, wohnhaft Gerechtigkeits-gassè Nr. 28 in Bern. Natur des Geschäfts: Spezerei- und Weinhandlung. Geschäftslokal: Gerechtigkeitsgasse Nr. 28 in Bern.

Bureau de Saignelégier (district des Franches Montagnes).

21 mai. Dans leur assemblée du 8 mars 1884, les actionnaires de la Société d'horlogerie de Saignelégier (inscrite le 30 mars 1883 et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 1" mai suivant) ont modifié ainsi qu'il suit les statuts de cette société. La durée de la société est illimitée, toutefois la dissolution pourra avoir lieu conformément aux art. 664 et 665 du code fédéral des obligations. Le fonds capital est porté à **fr. 100,000**, divisé en mille actions de cent francs chacune et nominatives. Il pourra être augmenté ensuite d'une décision de l'assemblée générale des actionnaires. La réduction du capital pourra également être prononcée par l'assemblée générale conformément aux art. 628 et 670 du code sus-visé. Ces décisions ne pourront être prises qu'à une majorité des ²/₃ des voix. Les publications de la société seront valablement faites par insertion dans la Feuille cations de la société seront valablement faites par insertion dans la Feuille officielle du Jura. La société est représentée vis-à-vis des tiers par un directeur-gérant nommé par le conseil d'administration, sous réserve de ratification par les actionnaires. Ce directeur-gérant oblige la société par sa signature. Le conseil d'administration se compose actuellement de trois membres et de deux suppléants, qui sont: MM. Jean Bouchat, préfet; Eugène Chipret, horloger; Alois Flury-Richard, banquier; Boniface Girardin, fabricant d'horlogerie, et Joseph Donzé, ébéniste, demeurant tous à Saignelégier. Le directeur-gérant est M' Alcide Gorgé, de Moutier, demeurant à Saignelégier.

Kanton Luzern — Canton de Lucerne — Cantone di Lucerna

1884. 20. Mai. Unter dem Namen Schweizer Katholikenverein Pius des Neunten, kürzer Schweizer Piusverein, Association Suisse catholique de Pie IX, ou Association Suisse de Pie IX besteht ein Verein, welcher zu Luzern sein Domizil hat und die Bewahrung und Erhaltung des Glaubens, die Bethätigung desselben durch Liebeswerke und die Pflege der Wissenschaft und Kunst unter den Katholiken der Schweiz bezweckt. Die Vereins-Satzungen wurden unterm 21. Juli 1857 aufgestellt und unterm 21. August 1872 und 30. April 1884 ergänzt. Der Verein gliedert sich in Zentral-, Kreis- und Ortsvereine. Die Aufnahme findet durch die Orts-Zentral-, Kreis- und Ortsvereine. Die Aufnahme indet durch die Ortsvereine statt. Jedes Mitglied hat einen monatlichen Beitrag von wenigstens 10 Rappen zu bezahlen. Die Geschäftsleitung steht einem Zentralkomite zu, dessen Mitglieder von der Generalversammlung erfannt werden und welches für die Geschäftsführung ein engeres Zentralkomite aufstellt. Publikationsorgane sind die «Pius-Annalen» und das «Bulletin de l'Association Suisse de Pie IX». Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschrift des Zentralkpräsidenten und des Zentralkssiers (im Varbindenwerfelt) derselben eines stellweitstenden Mit Zentralkassiers (im Verhinderungsfall derselben eines stellvertretenden Mitgliedes des engern Zentralkomites). Für Verbindlichkeiten des Vereins

haftet nur das Vereinsvermögen. Präsident des Zentralkomites ist: Gf. Th. Scherer-Boccard; Zentralkassier: C. Pfeiffer-Elmiger, beide wohnhaft in Luzern. Stellvertretende Mitglieder des engern Zentralkomites sind dermalen: Regens L. Haas und Chorherr Th. Stocker, beide in Luzern.

20. Mai. Unter dem Namen Inländischer Missionsverein der Katholischen Schweiz, kürzer Inländische Mission, Association pour les missions intérieures de la Suisse catholique ou Missions intérieures Römisch-Katholiken, die in den protestantischen Kantonen wohnen, zur Seelsorge behülflich zu sein. Die Vereinsstatuten wurden unterm 1. November 1863 aufgestellt und unterm 30. April 1884 ergänzt. Mitglied des Vereins statuten wurden unterm 1. Rovern beit iste April 1864 ergänzt. Mitglied des Vereins statuten wurden ein der Vereinsstatuten wurden ein der Vereins d ist jede Person, welche einen jährlichen Beitrag von 20 Rappen leistet. ist jede Person, welche einen jährlichen Beitrag von 20 Rappen leistet. Die Geschäftsführung wird durch das engere Zentralkomite des Schweizer Piusvereins besorgt. Publikationsorgan sind die «Pius-Annalen». Der Verein wird nach Außen rechtsverbindlich vertreten durch die Kollektivunterschrift des Zentralpräsidenten und des Zentralkassiers, im Verhinderungsfalle derselben eines stellvertretenden Mitgliedes des genannten engern Zentralkomites. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Präsident des Zentralkomites ist: Gf. Th. Scherer-Boccard; Zentralkassier: C. Pfeiffer-Elmiger, beide in Luzern. Stellvertretende Mitglieder des engern Zentralkomites sind dermalen: Regens L. Haas und Chorbert Th. Stocker. beide in Luzern. Chorherr Th. Stocker, beide in Luzern.

 Mai. Bei der Firma Watson, Smith & Watson in Hochdorf (publizirt im Handelsamtsblatt vom 2. April 1883) ist L. A. Müller als Prokurist zurückgetreten.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo Bureau St. Gallen.

1884. 20. Mai. Die Kollektivgesellschaft "H. T. Beck Sohn Nachfolger" in St. Gallen, bestehend aus Carl Theodor Moosherr und Hermann Walter Fehr, hat sich in Folge Ablebens des erstern aufgelöst. Hermann Walter Fehr, der bisherige Gesellschafter, und Alfred Edmund Moosherr, der älteste Sohn des verstorbenen Gesellschafters, beide von und in St. Gallen, haben unter der Firma Fehr & Moosherr vorm. H. T. Beck Sohn Nachfolger in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung in's Handelsregister ihren Anfang nimmt. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Societät.

20. Mai. Der Verwaltungsrath der Schweizerischen Volksbank in Bern hat für Abwesenheits- und Krankheitsfälle des Direktors der Schweizerischen Volksbank Filiale St. Gallen, J. Ebneter, J. Diethelm-Fisch, Präsident, und Julius Rheiner, Vizepräsident der Bank-Kommission der Filiale St. Gallen, beide wohnhaft in St. Gallen, mit der Kollektiv-Prokura betraut.

Bureau Uznach (Seebezirk).

20. Mai. Inhaber der Firma Commissions-Niederlage Rapperswil: A. E. Suter ist Albert Emil Suter von Stäfa, wohnhaft in Rapperswil. Natur des Geschäfts: Kommissions-Niederlage. Geschäftslokal: Rapperswil.

Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel Bureau du Locle.

1884. 19 mai. Le chef de la maison Fritz Vuille, successeur de Jean Kriegel, est Fritz Vuille, de la Sagne, domicilié au Locle. Genre de commerce: Cristaux et porcelaine. Bureaux: Rue du Collége, n° 307. Cette maison a été fondée le 22 février 1884.

Kanton Wallis — Canton du Valais — Cantone del Vallese

Bureau de Sion.

1884. 21 mai. Candide Rey, de Lens, Gaspard de Chastonay, de Sierre, et Benoit Antille, de St-Luc, tous domiciliés à Sierre, ont constitué, sous la raison sociale Rey et Cie, une société en nom collectif, dont le siège est à Sierre, commencée le 1er avril 1884. Genre de commerce: Vins en gros. Bureau: Chez Candide Rey, à Sierre.

General-Bilanz

der 32 gesetzlich autorisirten schweizerischen Emissionsbanken

Aktiv	en	auf 31. Dez	ember 1883	Pa	ssiven
	And the second				
A CA TRUE TRUE OR	00 200 00	I. Kassa.	I. Noten-Emission.	See and the good of the	\$1.4.50 to to
	48,975,696	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft.	Noten in Zirkulation	118,479,475	
	14,005,184		Eigene Noten in Kassa	5,439,065	123,918,540
and the second second	62,980,880 5,439,065	8 Gesetzliche Baarschaft. Eigene Noten.	transcent group to the company of the first of the first of the company of the co	The second of the second of the	resignation to resignate
	5,207,150	Noten anderer schweizerischen Emissionsbanken.	II. Kurzfällige Schulden.	14	
75,548,279 56	1,921,183	8 Uebrige Kassabestände.	Kurzsichtige Depositen- und Kassascheine und	Infigure ap	amegal 1
4.00	1.1.	thin promit it is fally because it of the fo	andere kurzfällige Schuldscheine	7,157,573 98	
4	and the same from	II. Kurzfällige Guthaben.	Giro- und Checks-Konti	19,775,196 16 6,938,779 64	
	1,593,530	5 Checks, Dépôt- und Kassascheine, fällige Platz-	Korrespondenten-Kreditoren	5,817,785 42	
3.5	184 M. Perchan	wechsel, Coupons und andere kurzfällige Schuldscheine.	Konto-Korrent-Kreditoren	48,837,705 44 46,344 50	
The second second second	8,073,856		Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten	11,495,345 20	
	14,773,333		Verfallene noch nicht erhobene Zinsen und Dividenden	1,118,669 85	
38,892,980 37	1,160,712 $13,291,547$		Diverse: Unbezahlte Tantièmen etc		101,482,707
		a real realities if if () and and realities and an	Ladresco of the resemble	arradost -	
	11 15	III. Wechselforderungen.	III. Wechselschulden.	C11	
	100 155 155		Eigenwechsel	1,757,680 65	
	27,637,492	Diskonto-Schweizer-Wechsel. Wechsel auf das Ausland.	Tratten und Acceptationen	6,454,841 57	
1 21 19 1	41,802,604	5 Wechsel mit Faustpfand.	- Assaulting agreement age of gilling	And number	and of gothern a
	3,671,199	55 Weehsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand.	IV. Andere Schulden auf Zeit.	132 1302 100	
070 074	1,373,521	6 Warrants und Gantrödel.	Konto-Korrent-Kreditoren	21,980,025 84	, equipmen
244,378,976 19	3,738,703	Wechsel zum Inkasso.	Sparkassa-Einlagen	113,743,762	ov filmbert
ากสาราธิน -	will be ear	missions talkethings of he soles could	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen	ge cliess litting	as rollat in
stanton to de	10 W 15 W 15 W	IV. Andere Forderungen auf	etc.),welche im Laufe des nächsten Kalender- jahres fällig, oder nach erfolgter Kündigung	China Care In	arrener display
and the same	and the same of	Zeit.	rückzahlbar sind	134,699,292 03	3
reject of the	63,790,937		Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), mit Rückzahlungsfrist von länger als	the state of	1 1 2 2 2 1
Name of the second	4,996,258		einem Jahr	114,866,671 50	
My gamen L	autoliciti.	gedeckte.	Hypothekarschulden	1,112,586 16 7,960,000 —	
	104,500	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, ungedeckte.	Diverse		394,403,681
reference to the	221,197,154		1 (200 — 2010) 4 (200)	J1127 1110	1 4
340,352,707 85	2,428,925 $2,695$	Reports. Diverse.	V. Gesellschaftskonti.		
GG - to - 1-19	315 20 1	- Old I proposition of the substitute New	(Comptes d'ordre.)	a Frank had	12 2000
na se al al	1000	Work that the state of the stat	Reserve für muthmaßliche Verluste	376,700 12	
Anselt at let	10 6 15 650	V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.	Rückdiskonto auf Aktivposten	$\begin{array}{ c c c c c c }\hline & 1,252,448 & 37 \\ & 4,258,222 & 46 \\ \hline \end{array}$	
of the state of the	1,879,884	0 Aktien.	Zu vertheilender Reingewinn für das Rechnungs-		20,434,495,54
	44,917,832		jahr 1883	5,961,269 14	11,848,640
3 777	46,797,716			or State News	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1
	3,551,760	75 Grundeigenthum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt.	VI. Eigene Gelder.		1 0 200
50,589,839 32	240,361	33 Liquidationen und Restanzen.	Eingezahltes Kapital	115,840,000 —	
	o te producti d	a den et avega de para la la coma comuna de la la comuna de la la la comuna de la l La lagra de la	Ordentlicher Reservefond	16,315,627 14 1,354,203 03	
Spiration in	in the factor	VI. Verpfändete Aktiven.	Kapital-Amortisations-Konto	89,249 42	16 17571 07
Constitutive in	7,241,725	Effekten (öffentliche Werthpapiere).	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1884 .	199,952	133,799,031
8,566,693 18	1,324,968	8 Grundeigenthum.	den it had a fight that the same in the	fully less to be	12 12 11 21
	J 101 95	a balanca da a a a a a a a a a a a a a a a a a	VII. Ausstehendes Kapital.	** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** **	Harty
	s retublish	VII. Feste Anlagen.	Ausstehendes Dotations- und Aktien-Kapital .	as compating	16,810,000 -
morphist day.	1,342,508	33 Kommanditen und Betheiligungen.	s are all on appare paring less times too in the	25 (-10 d) (-10 d)	2 2011
4,831,652 21	3,382,577	3 Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.	and the training south as the second	www.Tai.de	1 garanta Maria
4,051,052 21	106,565	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.		asion speaks	pertuichtinge ku 1 1982 partuige
Kantaggett et	destila esoi	as ancied a remark their finished made that the	was Title may no committee		ert. I
		VIII. Gesellschaftskonti.	and there was full in Z in interest as in		100 1000
Si dijatri me	10000	(Comptes d'ordre.)	tion per la discontinuo del con la lectura del la la la continua	gazini ilak a -	Namiliga, 18
Branch Comment	8,663,957	11 Ratazinsen auf Aktivposten und Rückdiskonto auf Passivposten.	to not about the Author All of their obeind	BARROUT BULLS	and have
ent ob give a lo	1,662,375	72 Bezahlte Zinsen auf dem Dotationskapital.	- wall house both as walle I make the	ch puls alg	og Wildman
10,503,994 80	60,114		remarkan hatu da san kalenda kan kalenda da ka	evice is a 2 bit.	The first of the
0	111,011	tungskosten.	r as make redect more and branges dec	1. trugs 305 % to	report 1872
1 4 4 4	Tri satorca	E three of reference of the entires.	frag Antigetanto mador s'esch alla Onta-	office very me.	much pla
	1 191 13	IX. Ausstehendes Kapital.		2 30-01	I as seem
10010000	True Treat	Ausstehendes Dotations- oder Aktienkapital.		condition in the	3.9
16.810.000		descending Dotations over Aktienkapital.	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	eser and a	100 (925)
$\frac{16,810,000}{790,475,123} = \frac{16}{48}$		the same of the state of the state of the same		The state of the state of	790,475,123 4

allaiadh nan airiag — Jiadh padalla Bilan général

des 32 banques d'émission suisses légalement autorisées

11		Т		TVESTE IN TO SELF MARKETEN TO MAKE	17.086.000	-	
San ellis	midnigation		Thomas Times The Commission of	A STATE OF THE STA		-	
Alto mo per	more leading		k, n. Isnowany I. Caisse. vodů mudyla	I. Emission de billets.	100		
as Indunda, Un-	48,975,696	0	Couverture des billets en espèces ayant cours	Billets en circulation	118,479,475 - 5,439,065 -		123,918,540
lifeliafe e /	14,005,184	58	légal. Autres valeurs en espèces ayant cours légal.	Propres billets en caisse	5,455,005	-	120,510,540
1 7 St. 3	62,980,880	-	Encaisse légale.		No maning it		
7 10 11	5,439,065	-	Propres billets.	II. Engagements à courte	N W.		
	5,207,150		Billets des autres banques d'émission suisses. Autres valeurs en caisse.	échéance.	1881 mm 0		
5,548,279 56	1,921,183	98	Autres valeurs en caisse.	Bons de caisse et de dépôt et autres créances	7,157,573	98	
ar fotoper i	stanzent, et		the article estimates which in the end	à courte échéance	19,775,196		
ivy and the	por policy little		II. Créances à courte échéance.	Banques d'émission suisses, comptes créanciers	6,938,779	64	
to 1 Carren S	1,593,530	15	Chèques, bons de caisse et de dépôt, effets sur	Correspondants créanciers	5,817,785 48,837,705		
	9	1	place non rentrés et autres créances à courte	Anciens billets en circulation	46,344		
itali a di pri	8,073,856	09	échéance. Banques d'émission suisses, comptes débiteurs.	Comptes courants entre la banque principale	11 105 815	90	
Cell cut	14,773,333		Correspondants débiteurs.	et ses agences	11,495,345 1,118,669		
0.000.000.00	1,160,712		Comptes-courants-débiteurs.	Divers: Tantièmes à payer, etc			101,482,707
8,892,980 37	13,291,547	04	Comptes courants entre la banque principale et ses succursales.				
ane different tra	o Brownfolm		in A , charles allegated A committee	III. Engagements sur effets de	er half Jolf n		
ich I malm	hade firsten	١,	III. Créances sur effets de change.	change.			
	166,155,455		Effets escomptés sur la Suisse.	Billets à ordre à terme	1,757,680		8,212,522
1,91,011,01	27,637,492	33	Effets sur l'étranger.	Traites et acceptations	6,454,841	91	0,212,022
decided and	41,802,604		Avances sur nantissement. Effets avec une seule signature et sans caution		7		
7	3,671,199 $1,373,521$		Warrants et Gantrödel.	IV. Autres engagements à terme.	3		
4,378,976 19			Effets à l'encaissement.	Comptes courants créanciers	21,980,025	84	
and some	7 - 1		August 1914 August	Dépôts en caisse d'épargne	113,743,762	-	
filmfin - II	and the		IV. Autres créances à terme.	Bons et dépôts à terme (bons et dépôts à terme, obligations, etc.) dont le rembourse-	this is a family		
	69 700 097	5.9	1991 1891 W.	ment peut avoir lieu dans le courant de	Thomas .		
	63,790,937 4,996,258		Comptes courants débiteurs avec crédits couverts.	l'année prochaine	134,699,292	03	
idag tal ak	mare high \$1.		couvert.	Bons et dépôts à terme (bons et dépôts à terme, obligations, etc.) dont le rembourse-	bnh earth	aî	
in mont wi	47,832,236	83	Créances sans engagement par lettre de change, avec garantie.	ment ne peut pas avoir lieu dans le courant			
0 1 1 1 1	104,500	_	Créances sans engagement par lettre de change,	de l'année prochaine	114,866,671 1,112,586		
institution in the	T. agh. Will	0.0	sans garantie.	Créances hypothécaires	7.960.000	_	
BUTTO IL ING	221,197,154	36	Créances hypothécaires de toutes sortes.	Divers	41 244	20	394,403,681
1	2,428,925	-	Reports.	2011018	41,044	50	
0,352,707 85		65	Divers.		41,044	50	
0,352,707 85		65		V. Comptes d'ordre.	41,044	50	eletonas I Eletonas I
0,352,707 85		65		V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700	12	ed, Tubraja i
0,352,707	2,695		Divers.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif	376,700 1,252,448	12 37	and the second
0,352,707 85		10	Divers. V. Placements à terme indéfini.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700	12 37 46	and Tables of the second
0,352,707 85	1,879,884 44,917,832 46,797,716	10 64 74	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif	376,700 1,252,448 4,258,222	12 37 46	Selection of the select
0,352,707 85	1,879,884 44,917,832	10 64 74	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700 1,252,448 4,258,222	12 37 46	Selection of the select
	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760	10 64 74 75	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269	12 37 46	and Tables of the second
	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760	10 64 74 75	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269	12 37 46 14	Selection of the select
	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760	10 64 74 75	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269	12 37 46 14	Selection of the select
	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760	10 64 74 75	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables . Résecompte sur articles de l'actif . Prorata d'intérêts sur articles du passif . Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 . VI. Fonds propres. Capital versé . Fonds de réserve statutaire . " supplémentaire . Compte d'amortissement du capital .	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64
0,589,839 32	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725	10 64 74 75 83	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriéts foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64
0,589,839 32	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725	10 64 74 75 83	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables . Résecompte sur articles de l'actif . Prorata d'intérêts sur articles du passif . Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 . VI. Fonds propres. Capital versé . Fonds de réserve statutaire . " supplémentaire . Compte d'amortissement du capital .	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64
0,589,839 32	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725	10 64 74 75 83	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriéts foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables . Résecompte sur articles de l'actif . Prorata d'intérêts sur articles du passif . Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 . VI. Fonds propres. Capital versé . Fonds de réserve statutaire . " supplémentaire . Compte d'amortissement du capital .	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725	10 64 74 75 83	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriéts foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Résecompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,646 133,799,031 16,810,000
0,589,839 32	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508	10 64 74 75 83 — 18	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577	10 64 74 75 83 — 18	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64 133,799,03
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577	10 64 74 75 83 — 18	Divers. V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64 133,799,031
0,589,839 32	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577	10 64 74 75 83 — 18	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publies. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publies. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier , , , ,	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565	10 64 74 75 83 	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577	10 64 74 75 83 	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565	10 64 74 75 83 	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et réescompte sur articles du passif.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565 8,663,957	10 64 74 75 83 	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier " " " VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et réescompte sur articles du passif. Intérêts payés sur le capital de dotation. Pertes à la fin de l'exercice.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18 4,831,652 21	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565 8,663,957 1,662,375 60,114	10 64 74 75 83 18 83 93 45	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publies. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et réescompte sur articles du passif. Intérêts payés sur le capital de dotation. Pertes à la fin de l'exercice. Reports à nouveau des frais de premier établisse-	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,64 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18 4,831,652 21	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565 8,663,957 1,662,375 60,114	10 64 74 75 83 18 83 93 45	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier " " " VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et réescompte sur articles du passif. Intérêts payés sur le capital de dotation. Pertes à la fin de l'exercice.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565 8,663,957 1,662,375 60,114	10 64 74 75 83 18 83 93 45	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier " " " VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et réescompte sur articles du passif. Intérêts payés sur le capital de dotation. Pertes à la fin de l'exercice. Reports à nouveau des frais de premier établissement et frais d'administration.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18 4,831,652 21 0,503,994 80	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565 8,663,957 1,662,375 60,114	10 64 74 75 83 18 83 93 45	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles du passif. Intérêts payés sur le capital de dotation. Pertes à la fin de l'exercice. Reports à nouveau des frais de premier établissement et frais d'administration.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031
0,589,839 32 8,566,693 18 4,831,652 21	2,695 1,879,884 44,917,832 46,797,716 3,551,760 240,361 7,241,725 1,324,968 1,342,508 3,382,577 106,565 8,663,957 1,662,375 60,114 117,547	10 64 74 75 83 18 83 93 45	V. Placements à terme indéfini. Actions. Obligations. Effets publics. Propriétés foncières, à l'exception de celles destinées à l'usage des banques. Liquidations et soldes. VI. Valeurs en nantissement. Effets publics. Propriétés foncières. VII. Placements fixes. Commandites et participations. Immeubles à l'usage des banques. Mobilier " " " VIII. Comptes d'ordre. Prorata d'intérêts sur articles de l'actif et réescompte sur articles du passif. Intérêts payés sur le capital de dotation. Pertes à la fin de l'exercice. Reports à nouveau des frais de premier établissement et frais d'administration.	V. Comptes d'ordre. Réserve pour pertes probables Réescompte sur articles de l'actif Prorata d'intérêts sur articles du passif Bénéfice net à répartir pour l'année 1883 VI. Fonds propres. Capital versé Fonds de réserve statutaire " supplémentaire Compte d'amortissement du capital. Reports des soldes de bénéfice pour l'année 1884 VII. Capital non versé.	376,700 1,252,448 4,258,222 5,961,269 115,840,000 16,315,627 1,354,203 89,249	12 37 46 14 — 14 03	11,848,644 133,799,031

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Den 19. Mai 1884, 10 Uhr Vormittags.

No 1173.

Ottmar Distel, Zahnarzt, Schaffhausen.



Mittel gegen Zahnweh, Mundwasser.

Le 20 mai 1884, à dix heures avant-midi.

No 1174.

Gustave Goegg, pharm.-chimiste, Genève.



Produit appelé "La Fédérale" et destiné aux marcheurs.

Den 20, Mai 1884, 10 Uhr Vormittags,

No 1175.

U. Ehrensperger, Sohn, Kaufmann,

Winterthur.



Wagenfett, Lederfett, Harz, Pech, Zweigwachs, Fassthürlistreiche.

Literarisches und künstlerisches Eigenthum.

Einschreibungen ausländischer Werke.

Nr. 130.

Giacomo Meyerbeer. Sein Leben und seine Werke (Sammlung musikalischer Vorträge Nr. 57) von A. Niggli. Leipzig, 30. Januar 1884.

Breitkopf & Härtel.

Bern, 23. Mai 1884.

Schweizerisches Handelsdepartement.

Bekanntmachung der schweiz. Postverwaltung.

Bekanntmachung der schweiz. Postverwaltung.

Fahrpostverkehr mit Frankreich. Es bestehen zur Zeit für Fahrpostsendungen (exclus. Poststücke — Colis postaux) nach Frankreich, welche das Gewicht von 5 kg nicht übersteigen, bei der Beförderung via Genf, Pontarlier oder Delle, per P.L. M. oder französische Ostbahn (Delle) zwei verschiedene Tarife, nämlich:

I. Ein Spezialtarif, anwendbar auf Waarensendungen, deren angegebener Werth oder Nachnahmebetrag Fr. 100 nicht übersteigt und für welche auf dem zugehörigen Frachtbrief (declaration d'expédition) die Anwendung dieses Spezialtarifs durch die Bezeichnung "Tarif spécial" ausdrücklich verlangt worden ist.

II. Der gewöhnliche Tarif; derselbe ist anwendbar auf die sub I erwähnt n Sendungen, für welche die Anwendung des Spezialtarifs nicht in der hiervor angegebenen Weise verlangt worden ist, sowie auf alle (nicht in die Kategorie der Poststücke fallende) Sendungen bis 5 kg, deren angegebener Werth oder Nachnahmebetrag Fr. 100 übersteigt.

Der Spezialtarif enthält Einheitstaxen für sämmtliche Orte Frankreichs (gleich dem Tarif für Colis postaux), während die Taxen des gewöhnlichen Tarifs nach Maßgabe der Entfernung berechnet und namentlich für Sendungen nach entferntern Orten ganz wesentlich böher sind als diejenigen des Spezial- (Einheits-) Tarifs.

Es wird daher in bestimmter Weise vorgeschrieben, daß für Waarensendungen bis 5 kg (exclus. Poststücke), deren angegebener Werth oder Nachnahmebetrag Fr. 100 nicht übersteigt, ausschließlich der Spezialtarif anzuwenden sei, es wäre denn, daß der Absender ausdrücklich die Nichtauwendung dieses letztern Tarifs verlangen wirde. Die Poststellen haben darauf zu achten, daß in den Frachtbriefen (déclaration d'expédition) zu solchen Sendungen stets (d. h. wenn der Absender nicht speziell andere Verfügungen trifft) die Bezeiehnung "Tarif spécial" an geeigneter Stelle angebracht sei.

Publication de l'administration des postes suisses.

Publication de l'administration des postes suisses.

Echange de la messagerie avec la France. Il existe actuellement pour les envois de messagerie (à l'exclusion des colis postaux) à destination de la France qui ne dépassent pas le poids de 5 kg et qui sont acheminés par les voies de Genève, Pontarlier ou Delle (chemins de fer P. L. M. et Est français), deux tarifs différents, savoir:

I. un tarif spécial applicable aux envois de marchandises, dont la valeur déclarée ou le montant du remboursement ne dépasse pas 100 fr., et pour lesquels l'application de ce tarif spécial est expressément demandée par l'indication "Tarif spécial" sur les déclarations d'expédition;

II. le tarif ordinaire; ce tarif s'applique aux envois mentionnés sous chiffre I, pour lesquels le tarif spécial n'a pas été demandé de la manière susmentionnée, ainsi que pour tous les envois jusqu'à 5 kg (n'entrant pas dans la catégorie des colis postaux), dont la valeur déclarée ou le montant du remboursement dépasse fr. 10.

Le tarif spécial contient des taxes uniformes pour toutes les localités de la France (comme le tarif des colis postaux), tandis que les taxes du tarif ordinaire sont calculées à raison de la distance et excédent en général, surtout pour les colis à destination de localités éloignées, considérablement celles du tarif spécial. Nous prescrivons donc formellement que pour les envois de marchandises jusqu'à 5 kg (à l'exclusion des colis postaux) dont la valeur déclarée soit le montant du remboursement ne dépasse pas fr. 100, on doit appliquer exclusivement le tarif spécial, à moins que l'expéditeur n'exige expressément la non application de ce envois portent toujours (lorsque l'expéditeur n'en dispose pas autrement) la désignation "Tarif spécial".

Nichtamtlicher Theil. - Partie non officielle. Parte non ufficiale.

Schweizerische Handelsstatistik. Ueber diese Frage hat der Vorort des Schweizerischen Handels- und Industrievereins an das Eidg. Finanz- und Zolldepartement ein sehr einläßliches Gutachten erstattet, welches mehr als alle bisherigen Erörterungen die Materie kritisch beleuchtet und über ihre Tragweite ein Urtheil zu bilden gestattet. Das Gutachten enthält zunächst ein Résumé des bisher in Sachen Geschehenen, und geht enthält zunächst ein Résumé des bisher in Sachen Geschehenen, und geht alsdann über auf die internationalen statistischen Kongresse, auf die von andern Ländern (England, Belgien, Frankreich, Italien, Deutschland, Oesterreich) getroffenen handelsstatistischen Anordnungen, und verbreitet sich hierauf in seinem Haupttheil über die an eine schweizerische Statistik zu stellenden Anforderungen. Dieselbe müßte, nach Ansicht des Vorortes, enthalten: 1) Angabe der Waarengattung, 2) Mengen-Angabe, 3) Werth, 4) Name des Herkunfts- und des Bestimmungslandes.

Als Grundlage der Handelsstatistik hätte selbstverständlich ein Waarengerzeichift, zu diesen und der Vorort schlöst vor, dasselbe möglicht enge

verzeichniß zu dienen und der Vorort schlägt vor, dasselbe möglichst enge an dasjenige des Zolltarifs anzulehnen unter gleichzeitiger Berücksichtigung der auf ein *internationales* statistisches Waarenverzeichniß gerichteten Bestrebungen. Beispiele aus den Kategorien Baumwolle, Seide, Flachs, Wolle, Konfektions- und Modewaaren, Häute etc., Maschinen etc., Glas, Töpfer-waaren, landwirthschaftliche Erzeugnisse, Vieh, verdeutlichen diesen Abschnitt

des Gutachtens.

Behufs möglichst zuverlässiger Ermittlung der Ausfuhr-Menge und des Behuls moglichst zuverlassiger Ermittlung der Austuhr-Menge und des - Werthes empfiehlt der Vorort, den Versender zur Angabe des Nettogewichts und zur Selbstdeklaration des Werthes anzuhalten. Die Postsendungen wären bis auf ein Gewicht von 500 g oder 10 Fr. Werth in
die Statistik einzubeziehen. Für die Waareneinfuhr wäre mindestens Bezeichnung der Gattung, Menge und Herkunft nöthig. Eine Schätzungskommission hätte alljährlich die Aus- und Einfuhrwerthe zu revidiren.

In einem Verzeichniß-Erkung beteffend die Herkungt, und Bestim

kommission hätte alljährlich die Aus- und Einfuhrwerthe zu revidiren. In einem Verzeichniß-Entwurf betreffend die Herkunfts- und Bestimmungsländer nennt das Gutachten: Deutschland, Oesterreich, Frankreich, Italien, Belgien, Holland, England, Rußland, Schweden, Norwegen, Dänemark, Portugal, Spanien, Griechenland, Türkei, Donauländer, Aegypten, Algier, Tunis, Tripolis, Marokko, afrikanische West- und Ostküste, Capland, Madagaskar, asiatische Türkei, Persien, Britisch-Indien, Holländischund Spanisch-Indien, Japan, China und Französisch-Indien, Britisch-Nordamerika, nordamerikanische Union, Mexiko, Central-Amerika, Westindien, Chili und Peru. Brasilien. Arzentinien. Uruguav. Paraguav. übriges Süd-Chili und Peru, Brasilien, Argentinien, Uruguay, Paraguay, übriges Südamerika, Australien.

Hinsichtlich der Deckung der Kosten stimmt der Vorort dem ständeräthlichen Antrag (Erhebung einer Kontrolgebühr von den nicht zollpflichtigen

Douanes étrangères. (France.) Le conseil général de la Gua-deloupe vient de décider l'établissement de droits de douane sur les produits manufacturés de provenance étrangère. On sait qu'après la promulgation du sénatus-consulte de 1866, les droits de douane à la Guadeloupe avaient été supprimés et remplacés par un octroi de mer frappant indistinctement les produits de toutes provenances. La délibération du conseil général constitue donc un retour à un régime douanier favorable aux intérêts de l'industrie de la France. (Economiste français.)

Exposition internationale de graines, denrées four-rageuses et engrais à Budapest. Simultanément avec l'exposition générale hongroise qui aura lieu à Budapest du 1" mai au 15 octobre 1885, et dans le même cadre que celle-ci, il sera organisé une exposition internationale de graines, denrées fourrageuses et engrais.

Cette exposition comprendra les classes suivantes: 1° semences de céréales; graines de plantes officinales; 3° graines de plantes textiles; 4° graines de plantes de commerce et d'industrie agricole; 5° graines de plantes fourragères; 6° autres denrées fourrageuses; 7° engrais.

La chancellerie du département fédéral de l'agriculture tient à la disposition

des intéressés le programme spécial renfermant de plus amples détails sur cette exposition, ainsi que des formulaires de demandes d'admission.

Gewerbliches Bildungswesen in den Vereinigten Staaten von Nord-Amerika. Wie in so mancher anderen Hinsicht Staaten von Nord-Amerika. Wie in so mancher anderen Hinsicht's machen die Amerikaner auch in Bezug auf das gewerbliche Bildungswesen der alten Welt den Rang streitig. Es ist ganz natürlich, daß eine Nation, welche es der fremden Arbeit möglichst schwer macht, ihren Markt zu erreichen und welche gleichzeitig ihre Selbständigkeit, Wohlfahrt und Kratin der eigenen Leistungsfähigkeit sucht, ihr Hauptaugenmerk auf das Mittel der gewerblichen Bildung richtet und dieser einen dominirenden Antheil an der Erziehung der Jugend einräumt. Staatsmann und Handwerker begegnen sich hier im gleichen Streben und die unmittelbare Folge ist die Erststehung zubleichen Berufsbildungsnastalten in Verbindung mit den öffent-Entstehung zahlreicher Berusbildungsanstalten in Verbindung mit den öffentlichen Schulen. Erstere verfolgen in der Regel weniger eine theoretische Heranbildung als eine praktische und es sind ihnen deßhalb Ländereien, Laboratorien, Museen etc. beigegeben. Mit den Schulen zur Ausbildung in der Mechanik und den Handwerken überhaupt, sind Schmiedewerkstätten, Gießereien, Schmelzereien, Schreinereien etc. verbunden. Das Cornell-College zu Ithaka besitzt z. B. ein Maschinenhaus, eine Eisen- und Messinggießerei, eine Maschinenwerkstätte, ein Hammerwerk und eine Drückerei. Ungefähr acht solcher Schulen betreiben auch den Bergbau. Im ganzen gibt es 46 solcher Institute, die über alle Staaten der Union verbreitet sind und staatliche Subvention genießen; daneben befinden sich aber noch viele ähnliche Schulen ganz in den Händen von Privaten.

Amerika bringt für die gewerbliche Bildung des weiblichen Geschlechtes aben so große Orfer wie für die Bildung des mönlichen Geschlechtes und

eben so große Opfer, wie für die Bildung des männlichen Geschlechts, und daher kommt es, daß jenes auf allen Arbeitsgebieten anzutreffen ist. Die Zahl der Berufsbildungsschulen für Mädchen betrug im Jahre 1880 227. Dazu kommt eine größere Anzahl von Etablissements, in welchen Männern und Frauen zugleich Unterricht in technischen Fächern, in Hygieine, Chemie, Physik, Botanik und Geologie ertheilt wird; einige derselben haben auch als Lehrgegenstände Stenographie, Zeichnen, Gartenbau, Obstbau, Führung der Haushaltung u. s. w.